

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CE) N. 1792/2006 DELLA COMMISSIONE

del 23 ottobre 2006

che adegua un certo numero di regolamenti e decisioni in materia di libera circolazione delle merci, libera circolazione delle persone, politica di concorrenza, agricoltura (normativa veterinaria e fitosanitaria), pesca, politica dei trasporti, fiscalità, statistiche, politica sociale e occupazione, ambiente, unione doganale e relazioni esterne, a motivo dell'adesione della Bulgaria e della Romania

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 56,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 56 dell'atto di adesione, qualora gli atti che rimangono validi dopo il 1° gennaio 2007 richiedano adattamenti a motivo dell'adesione, non contemplati dall'atto di adesione o dai relativi allegati, gli adattamenti necessari devono essere adottati dalla Commissione ogniqualvolta l'atto iniziale sia stato adottato dalla Commissione.

(2) Come risulta dall'atto finale della conferenza che ha elaborato il trattato di adesione, le Alte Parti contraenti hanno raggiunto un accordo politico su una serie di adattamenti degli atti adottati dalle istituzioni e resi necessari dall'adesione e invitato il Consiglio e la Commissione ad adottare detti adattamenti prima dell'adesione, integrandoli e aggiornandoli all'occorrenza, per tener conto dell'evoluzione del diritto dell'Unione.

(3) Occorre quindi modificare i seguenti regolamenti della Commissione:

— in materia di libera circolazione delle merci: regolamenti (CE) n. 1474/2000 ⁽¹⁾, (CE) n. 1488/2001 ⁽²⁾, (CE) n. 1043/2005 ⁽³⁾ e (CE) n. 1564/2005 ⁽⁴⁾,

— in materia di concorrenza: regolamenti (CE) n. 773/2004 ⁽⁵⁾ e (CE) n. 802/2004 ⁽⁶⁾,

— in materia di agricoltura (normativa veterinaria): regolamenti (CE) n. 136/2004 ⁽⁷⁾ e (CE) n. 911/2004 ⁽⁸⁾,

— in materia di pesca: regolamenti (CE) n. 80/2001 ⁽⁹⁾, (CE) n. 2065/2001 ⁽¹⁰⁾ e (CE) n. 2306/2002 ⁽¹¹⁾,

— in materia di politica dei trasporti: regolamento (CE) n. 2121/98 ⁽¹²⁾,

— in materia di fiscalità: regolamenti (CEE) n. 2719/92 ⁽¹³⁾ e (CE) n. 1925/2004 ⁽¹⁴⁾,

— in materia di statistiche: regolamenti (CEE) n. 1868/77 ⁽¹⁵⁾, (CE) n. 2702/98 ⁽¹⁶⁾, (CE) n. 1227/1999 ⁽¹⁷⁾, (CE) n. 1228/1999 ⁽¹⁸⁾, (CE) n. 1358/2003 ⁽¹⁹⁾, (CE) n. 1668/2003 ⁽²⁰⁾, (CE) n. 2139/2004 ⁽²¹⁾ e (CE) n. 772/2005 ⁽²²⁾,

— in materia di ambiente: regolamenti (CE) n. 349/2003 ⁽²³⁾ e (CE) n. 1661/1999 ⁽²⁴⁾,

⁽⁵⁾ GU L 123 del 27.4.2004, pag. 18.

⁽⁶⁾ GU L 133 del 30.4.2004, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU L 21 del 28.1.2004, pag. 11.

⁽⁸⁾ GU L 163 del 30.4.2004, pag. 65.

⁽⁹⁾ GU L 13 del 17.1.2001, pag. 3.

⁽¹⁰⁾ GU L 278 del 23.10.2001, pag. 6.

⁽¹¹⁾ GU L 348 del 21.12.2002, pag. 94.

⁽¹²⁾ GU L 268 del 3.10.1998, pag. 10.

⁽¹³⁾ GU L 276 del 19.9.1992, pag. 1.

⁽¹⁴⁾ GU L 331 del 5.11.2004, pag. 13.

⁽¹⁵⁾ GU L 209 del 17.8.1977, pag. 1.

⁽¹⁶⁾ GU L 344 del 18.12.1998, pag. 102.

⁽¹⁷⁾ GU L 154 del 19.6.1999, pag. 75.

⁽¹⁸⁾ GU L 154 del 19.6.1999, pag. 91.

⁽¹⁹⁾ GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 9.

⁽²⁰⁾ GU L 244 del 29.9.2003, pag. 32.

⁽²¹⁾ GU L 369 del 16.12.2004, pag. 26.

⁽²²⁾ GU L 128 del 21.5.2005, pag. 51.

⁽²³⁾ GU L 51 del 26.2.2003, pag. 3.

⁽²⁴⁾ GU L 197 del 29.7.1999, pag. 17.

⁽¹⁾ GU L 171 dell'11.7.2000, pag. 11.

⁽²⁾ GU L 196 del 20.7.2001, pag. 9.

⁽³⁾ GU L 172 del 5.7.2005, pag. 24.

⁽⁴⁾ GU L 257 dell'1.10.2005, pag. 1.

— in materia di unione doganale: regolamenti (CEE) n. 2454/93 ⁽²⁵⁾, (CEE) n. 2289/83 ⁽²⁶⁾ e (CEE) n. 2290/83 ⁽²⁷⁾,

— in materia di relazioni esterne: regolamenti (CE) n. 3168/94 ⁽²⁸⁾ e (CE) n. 1547/1999 ⁽²⁹⁾.

(4) Occorre quindi modificare opportunamente le seguenti decisioni della Commissione:

— in materia di libera circolazione delle persone: decisione 2001/548/CE ⁽³⁰⁾,

— in materia di agricoltura (normativa fitosanitaria): decisioni 83/218/CEE ⁽³¹⁾, 92/260/CEE ⁽³²⁾, 92/452/CEE ⁽³³⁾, 93/195/CEE ⁽³⁴⁾, 93/196/CEE ⁽³⁵⁾, 93/197/CEE ⁽³⁶⁾, 94/85/CE ⁽³⁷⁾, 94/984/CE ⁽³⁸⁾, 95/233/CE ⁽³⁹⁾, 96/482/CE ⁽⁴⁰⁾, 96/730/CE ⁽⁴¹⁾, 97/4/CE ⁽⁴²⁾, 97/252/CE ⁽⁴³⁾, 97/296/CE ⁽⁴⁴⁾, 97/365/CE ⁽⁴⁵⁾, 97/467/CE ⁽⁴⁶⁾, 97/468/CE ⁽⁴⁷⁾, 97/569/CE ⁽⁴⁸⁾, 98/179/CE ⁽⁴⁹⁾, 98/536/CE ⁽⁵⁰⁾, 1999/120/CE ⁽⁵¹⁾, 1999/710/CE ⁽⁵²⁾, 2000/50/CE ⁽⁵³⁾, 2000/284/CE ⁽⁵⁴⁾, 2000/585/CE ⁽⁵⁵⁾, 2000/609/CE ⁽⁵⁶⁾, 2001/556/CE ⁽⁵⁷⁾, 2001/600/CE ⁽⁵⁸⁾, 2001/881/CE ⁽⁵⁹⁾, 2002/472/CE ⁽⁶⁰⁾, 2003/630/CE ⁽⁶¹⁾, 2003/858/CE ⁽⁶²⁾,

2004/211/CE ⁽⁶³⁾, 2004/233/CE ⁽⁶⁴⁾, 2004/253/CE ⁽⁶⁵⁾, 2004/361/CE ⁽⁶⁶⁾, 2004/432/CE ⁽⁶⁷⁾, 2004/438/CE ⁽⁶⁸⁾, 2004/616/CE ⁽⁶⁹⁾, 2004/639/CE ⁽⁷⁰⁾, 2004/825/CE ⁽⁷¹⁾, 2005/432/CE ⁽⁷²⁾, 2005/648/CE ⁽⁷³⁾, 2005/710/CE ⁽⁷⁴⁾, 2006/168/CE ⁽⁷⁵⁾ e 2006/264/CE ⁽⁷⁶⁾,

— in materia di agricoltura (normativa fitosanitaria): decisioni 2005/870/CE ⁽⁷⁷⁾ e 2005/942/CE ⁽⁷⁸⁾,

— in materia di politica dei trasporti: decisione 77/527/CEE ⁽⁷⁹⁾,

— in materia di statistiche: decisioni 91/450/CEE ⁽⁸⁰⁾, 98/385/CE ⁽⁸¹⁾, 2000/115/CE ⁽⁸²⁾, 2004/747/CE ⁽⁸³⁾, 2004/760/CE ⁽⁸⁴⁾ e 2004/761/CE ⁽⁸⁵⁾,

— in materia di politica sociale e occupazione: decisioni 82/43/CEE ⁽⁸⁶⁾ e 98/500/CE ⁽⁸⁷⁾,

— in materia di ambiente: decisioni 76/431/CEE ⁽⁸⁸⁾ e 2000/657/CE ⁽⁸⁹⁾,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. I seguenti regolamenti sono modificati conformemente all'allegato:

— in materia di libera circolazione delle merci: regolamenti (CE) n. 1474/2000, (CE) n. 1488/2001, (CE) n. 1043/2005 e (CE) n. 1564/2005,

⁽²⁵⁾ GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.

⁽²⁶⁾ GU L 220 dell'11.8.1983, pag. 15.

⁽²⁷⁾ GU L 220 dell'11.8.1983, pag. 20.

⁽²⁸⁾ GU L 335 del 23.12.1994, pag. 23.

⁽²⁹⁾ GU L 185 del 17.7.1999, pag. 1.

⁽³⁰⁾ GU L 196 del 20.7.2001, pag. 26.

⁽³¹⁾ GU L 121 del 7.5.1983, pag. 23.

⁽³²⁾ GU L 130 del 15.5.1992, pag. 67.

⁽³³⁾ GU L 250 del 29.8.1992, pag. 40.

⁽³⁴⁾ GU L 86 del 6.4.1993, pag. 1.

⁽³⁵⁾ GU L 86 del 6.4.1993, pag. 7.

⁽³⁶⁾ GU L 86 del 6.4.1993, pag. 16.

⁽³⁷⁾ GU L 44 del 17.2.1994, pag. 31.

⁽³⁸⁾ GU L 378 del 31.12.1994, pag. 11.

⁽³⁹⁾ GU L 156 del 7.7.1995, pag. 76.

⁽⁴⁰⁾ GU L 196 del 7.8.1996, pag. 13.

⁽⁴¹⁾ GU L 331 del 20.12.1996, pag. 49.

⁽⁴²⁾ GU L 2 del 4.1.1997, pag. 6.

⁽⁴³⁾ GU L 101 del 18.4.1997, pag. 46.

⁽⁴⁴⁾ GU L 122 del 14.5.1997, pag. 21.

⁽⁴⁵⁾ GU L 154 del 12.6.1997, pag. 41.

⁽⁴⁶⁾ GU L 199 del 26.7.1997, pag. 57.

⁽⁴⁷⁾ GU L 199 del 26.7.1997, pag. 62.

⁽⁴⁸⁾ GU L 234 del 26.8.1997, pag. 16.

⁽⁴⁹⁾ GU L 65 del 5.3.1998, pag. 31.

⁽⁵⁰⁾ GU L 251 dell'11.9.1998, pag. 39.

⁽⁵¹⁾ GU L 36 del 10.2.1999, pag. 21.

⁽⁵²⁾ GU L 281 del 4.11.1999, pag. 82.

⁽⁵³⁾ GU L 19 del 25.1.2000, pag. 51.

⁽⁵⁴⁾ GU L 94 del 14.4.2000, pag. 35.

⁽⁵⁵⁾ GU L 251 del 6.10.2000, pag. 1.

⁽⁵⁶⁾ GU L 258 del 12.10.2000, pag. 49.

⁽⁵⁷⁾ GU L 200 del 25.7.2001, pag. 23.

⁽⁵⁸⁾ GU L 210 del 3.8.2001, pag. 51.

⁽⁵⁹⁾ GU L 326 dell'11.12.2001, pag. 44.

⁽⁶⁰⁾ GU L 163 del 21.6.2002, pag. 24.

⁽⁶¹⁾ GU L 218 del 30.8.2003, pag. 55.

⁽⁶²⁾ GU L 324 dell'11.12.2003, pag. 37.

⁽⁶³⁾ GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 1.

⁽⁶⁴⁾ GU L 71 del 10.3.2004, pag. 30.

⁽⁶⁵⁾ GU L 79 del 17.3.2004, pag. 47.

⁽⁶⁶⁾ GU L 113 del 20.4.2004, pag. 54.

⁽⁶⁷⁾ GU L 154 del 30.4.2004, pag. 43.

⁽⁶⁸⁾ GU L 154 del 30.4.2004, pag. 73.

⁽⁶⁹⁾ GU L 278 del 27.8.2004, pag. 64.

⁽⁷⁰⁾ GU L 292 del 21.9.2004, pag. 15.

⁽⁷¹⁾ GU L 358 del 3.12.2004, pag. 18.

⁽⁷²⁾ GU L 151 del 4.6.2005, pag. 31.

⁽⁷³⁾ GU L 238 del 15.9.2005, pag. 16.

⁽⁷⁴⁾ GU L 269 del 14.10.2005, pag. 42.

⁽⁷⁵⁾ GU L 56 del 28.2.2006, pag. 19.

⁽⁷⁶⁾ GU L 95 del 4.4.2006, pag. 6.

⁽⁷⁷⁾ GU L 319 del 7.12.2005, pag. 9.

⁽⁷⁸⁾ GU L 342 del 24.12.2005, pag. 92.

⁽⁷⁹⁾ GU L 209 del 17.8.1977, pag. 29.

⁽⁸⁰⁾ GU L 240 del 29.8.1991, pag. 36.

⁽⁸¹⁾ GU L 174 del 18.6.1998, pag. 1.

⁽⁸²⁾ GU L 38 del 12.2.2000, pag. 1.

⁽⁸³⁾ GU L 329 del 4.11.2004, pag. 14.

⁽⁸⁴⁾ GU L 337 del 13.11.2004, pag. 59.

⁽⁸⁵⁾ GU L 337 del 13.11.2004, pag. 64.

⁽⁸⁶⁾ GU L 20 del 28.1.1982, pag. 35.

⁽⁸⁷⁾ GU L 225 del 12.8.1998, pag. 27.

⁽⁸⁸⁾ GU L 115 dell'1.5.1976, pag. 73.

⁽⁸⁹⁾ GU L 275 del 27.10.2000, pag. 44.

- in materia di concorrenza: regolamenti (CE) n. 773/2004 e (CE) n. 802/2004,
- in materia di agricoltura (normativa veterinaria): regolamenti (CE) n. 136/2004 e (CE) n. 911/2004,
- in materia di pesca: regolamenti (CE) n. 80/2001, (CE) n. 2065/2001 e (CE) n. 2306/2002,
- in materia di politica dei trasporti: regolamento (CE) n. 2121/98,
- in materia di fiscalità: regolamenti (CEE) n. 2719/92 e (CE) n. 1925/2004,
- in materia di statistiche: regolamenti (CEE) n. 1868/77, (CE) n. 2702/98, (CE) n. 1227/1999, (CE) n. 1228/1999, (CE) n. 1358/2003, (CE) n. 1668/2003, (CE) n. 2139/2004 e (CE) n. 772/2005,
- in materia di ambiente: regolamenti (CE) n. 349/2003 e (CE) n. 1661/1999,
- in materia di unione doganale: regolamenti (CEE) n. 2454/93, (CEE) n. 2289/83 e (CEE) n. 2290/83,
- in materia di relazioni esterne: regolamenti (CE) n. 3168/94 e (CE) n. 1547/1999.
- in materia di agricoltura (normativa veterinaria): decisioni 83/218/CEE, 92/260/CEE, 92/452/CEE, 93/195/CEE, 93/196/CEE, 93/197/CEE, 94/85/CE, 94/984/CE, 95/233/CE, 96/482/CE, 96/730/CE, 97/4/CE, 97/252/CE, 97/296/CE, 97/365/CE, 97/467/CE, 97/468/CE, 97/569/CE, 98/179/CE, 98/536/CE, 1999/120/CE, 1999/710/CE, 2000/50/CE, 2000/284/CE, 2000/585/CE, 2000/609/CE, 2001/556/CE, 2001/600/CE, 2001/881/CE, 2002/472/CE, 2003/630/CE, 2003/858/CE, 2004/211/CE, 2004/233/CE, 2004/253/CE, 2004/361/CE, 2004/432/CE, 2004/438/CE, 2004/616/CE, 2004/639/CE, 2004/825/CE, 2005/432/CE, 2005/648/CE, 2005/710/CE, 2006/168/CE e 2006/264/CE,
- in materia di agricoltura (normativa fitosanitaria): decisioni 2005/870/CE e 2005/942/CE,
- in materia di politica dei trasporti: decisione 77/527/CEE,
- in materia di statistiche: decisioni 91/450/CEE, 98/385/CE, 2000/115/CE, 2004/747/CE, 2004/760/CE e 2004/761/CE,
- in materia di politica sociale e occupazione: decisioni 82/43/CEE e 98/500/CE,
- in materia di ambiente: decisioni 76/431/CEE e 2000/657/CE.

2. Le seguenti decisioni sono modificate conformemente all'allegato:

- in materia di libera circolazione delle persone: decisione 2001/548/CE,

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Bulgaria e della Romania, alla data di entrata in vigore del trattato stesso.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 ottobre 2006.

Per la Commissione

Olli REHN

Membro della Commissione

ALLEGATO

INDICE

1. **LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI**
 - A. APPALTI PUBBLICI
 - B. PRODOTTI ALIMENTARI
2. **LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE**
 - SICUREZZA SOCIALE
3. **POLITICA DELLA CONCORRENZA**
4. **AGRICOLTURA**
 - A. NORMATIVA VETERINARIA E FITOSANITARIA
 - I. NORMATIVA VETERINARIA
 - II. NORMATIVA FITOSANITARIA
5. **PESCA**
6. **POLITICA DEI TRASPORTI**
 - A. TRASPORTI STRADALI
 - B. TRASPORTI PER VIA NAVIGABILE
7. **FISCALITÀ**
8. **STATISTICHE**
9. **POLITICA SOCIALE E OCCUPAZIONE**
10. **AMBIENTE**
 - A. GESTIONE DEI RIFIUTI
 - B. PROTEZIONE DELLA NATURA
 - C. RADIOPROTEZIONE
 - D. PRODOTTI CHIMICI
11. **UNIONE DOGANALE**
 - A. ADATTAMENTI TECNICI DELLE DISPOSIZIONI DI APPLICAZIONE DEL CODICE DOGANALE
 - B. ALTRI ADATTAMENTI TECNICI
12. **RELAZIONI ESTERNE**

1. LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE MERCI

A. APPALTI PUBBLICI

32005 R 1564: regolamento (CE) n. 1564/2005 della Commissione, del 7 settembre 2005, che stabilisce modelli di formulari per la pubblicazione di bandi e avvisi relativi a procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici conformemente alle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio 2004/17/CE e 2004/18/CE (GU L 257 dell'1.10.2005, pag. 1).

- a) Nell'allegato II «BANDO DI GARA», sezione IV.3.6, prima di «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- b) Nell'allegato IV «AVVISO INDICATIVO PERIODICO — SETTORI SPECIALI», Appendice, sezione IV.3.4, prima della voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- c) Nell'allegato V «BANDO DI GARA — SETTORI SPECIALI», sezione IV.3.5, dopo la voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- d) Nell'allegato IX «Bando di gara semplificato nell'ambito di un sistema dinamico di acquisizione», sezione IV.2.4, prima della voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- e) Nell'allegato X «CONCESSIONE DI LAVORI PUBBLICI», sezione IV.2.3, prima della voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- f) Nell'allegato XI «Appalti aggiudicati da un concessionario che non è un'amministrazione aggiudicatrice», sezione IV.2.4, prima della voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ »

- g) Nell'allegato XII «BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE», sezione IV.2.3, prima della voce «ES» si inserisce:

«BG:

☐ »

e, dopo la voce «PT»:

«RO

☐ ».

B. PRODOTTI ALIMENTARI

1. 32000 R 1474: regolamento (CE) n. 1474/2000 della Commissione, del 10 luglio 2000, che determina gli importi degli elementi agricoli ridotti nonché i dazi addizionali applicabili, dal 1° luglio 2000, all'importazione nella Comunità di talune merci coperte dal regolamento (CE) n. 3448/93 del Consiglio nel quadro di un accordo interinale tra l'Unione europea e Israele (GU L 171 dell'11.7.2000, pag. 11), modificato da:

— 32004 R 0886: regolamento (CE) n. 886/2004 della Commissione del 4.3.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 14).

- a) Il titolo dell'allegato I è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I»

- b) Il sottotitolo dell'allegato I è sostituito dal seguente:
- | | |
|---|------------|
| »Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло) | Kód KN |
| Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto) | KN-kode |
| Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti) | KN-Code |
| Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt) | CN-kood |
| Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht) | Κωδικός ΣΟ |
| Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους) | CN code |
| Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta) | Code NC |
| Agricultural components (per 100 kilograms net weight) | Codice NC |
| Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net) | KN kods |
| Elementi agricoli (per 100 kg peso netto) | KN kodas |
| Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara) | KN-kód |
| Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio) | Kodiči KN |
| Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre) | GN-code |
| Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piž nett) | Kod CN |
| Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht) | Código NC |
| Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto) | Cod NC |
| Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido) | Kód KN |
| Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă) | Oznaka KN |
| Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti) | CN-koodi |
| Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase) | KN-kod; |
| Maatalousosat (100 nettopainokilolta) | |
| Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt); | |
- c) Negli allegati I e II, il titolo sopra la prima tabella (PARTE 1) è sostituito dal seguente:
- »ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAŁA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZEŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1»;
- d) Negli allegati I e II, i riferimenti nella tabella alla PARTE 1 sono sostituiti dai seguenti:
- »Код по KH
- Código NC
- e) Negli allegati I e II, la nota (*) relativa alla tabella della PARTE 1 è sostituita dalla seguente:
- »Виж Част 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — Βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2. daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri časť 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.»;
- f) Negli allegati I e II, la nota (**) relativa alla tabella della PARTE 1 è sostituita dalla seguente:
- »Виж Част 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — Βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri časť 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.».

- g) Nell'allegato I, la nota ⁽¹⁾ relativa alla tabella della PARTE 1 è sostituita dal testo seguente:

«За 100 kg отпедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maíz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. — Avá 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-üi kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára. — Ghal kull 100 kilogramma ta' patata helwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamhirrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of mais, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.»;

- h) Nell'allegato I, la nota ⁽²⁾ relativa alla tabella della PARTE 1 è sostituita dalla seguente:

«Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Připravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejé és tejtermék tartalmazó gyermekétápszerek. — Preparazzjoni jiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-halib u derivattivi mill-halib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Přípravky na dětskou výživu, obsahující mléko a výrobky z mléka. — Začetna mleka za dojenčke ali Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.»;

- i) Negli allegati I e II, il titolo sopra la seconda tabella (PARTE 2) è sostituito dal seguente:

«ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAŁA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZĘŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2»;

- j) Nell'allegato I, i riferimenti nella tabella alla PARTE 2 e alla PARTE 3 sono sostituiti dai seguenti:

«Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodici addizionali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisakoodi

Tilläggskod;

- k) Negli allegati I e II, il titolo sopra la terza tabella (PARTE 3) è sostituito dal seguente:

«ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAŁA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZĘŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3»;

- l) Il titolo dell'allegato II è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II»;

m) Il sottotitolo dell'allegato II è sostituito dal seguente:

«Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksud suhkru (AD S/Z) ja jahuli (AD F/M) suurus (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-
ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych cel na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt);

n) Nell'allegato II, i riferimenti nella prima tabella alla PARTE 2 e alla PARTE 3 sono sostituiti dai seguenti:

«Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglukoosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozės masė

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukeze

Sakkarosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos;

o) Nell'allegato II, i riferimenti nella seconda tabella alla PARTE 2 e alla PARTE 3 sono sostituiti dai seguenti:

«Тепловно съдържание на нишесте и/или глюкоза

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa

Obsah škrobu nebo glukózy

Indhold af stivelse og/eller glucose

Gehalt an Stärke und/oder Glucose

Tärklise või glükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη

Weight of starch or glucose

Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose

Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio

Cietes vai glikozės svārs

Krākmolo ar gliukozēs masē

Keményítő vagy glükóz tömege

Piž ta' lamtu jew glukosju

Gehalte aan zetmeel en/of glucose

Zawartość skrobi i/lub glukozy

Teor de amido ou de fécula e/ou glicose

Conținutul în amidon sau glucoză

Hmotnosť škrobu alebo glukózy

Masa škroba ali glukoze

Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus

Halt av stärkelse och/eller glukos.»

base inclusi nell'allegato I del trattato (GU L 196 del 20.7.2001, pag. 9), modificato da:

— 32003 R 1914: regolamento (CE) n. 1914/2003 della Commissione, del 30.10.2003 (GU L 283 del 31.10.2003, pag. 27),

— 32004 R 0886: regolamento (CE) n. 886/2004 della Commissione, del 4.3.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 14).

a) Nell'articolo 9, paragrafo 4, l'ultima frase del primo comma è sostituita dalla seguente:

«Il numero deve essere proceduto dalle seguenti sigle, a seconda dello Stato membro di rilascio del documento: "BE" per il Belgio, "BG" per la Bulgaria, "CZ" per la Repubblica ceca, "DK" per la Danimarca, "DE" per la Germania, "EE" per l'Estonia, "GR" per la Grecia, "ES" per la Spagna, "FR" per la Francia, "IE" per l'Irlanda, "IT" per l'Italia, "CY" per Cipro, "LV" per la Lettonia, "LT" per la Lituania, "LU" per il Lussemburgo, "HU" per l'Ungheria, "MT" per Malta, "NL" per i Paesi Bassi, "AT" per l'Austria, "PL" per la Polonia, "PT" per il Portogallo, "RO" per la Romania, "SI" per la Slovenia, "SK" per la Slovacchia, "FI" per la Finlandia, "SE" per la Svezia, "UK" per il Regno Unito»;

b) Nell'articolo 14, paragrafo 1, l'elenco che inizia con «Solicitud de» e finisce con «förfordning (EG) nr 1488/2001.» è sostituito dal seguente:

«— Искане от ... за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН ... в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001

— Solicitud de segunda autorización prevista por [...] para la admisión del producto de código NC [...] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1488/2001

— Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vlozte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001

— Pātēnkt ansøgning om anden tilladelse fra ... med henblik på henførsel af produktet ... (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001

— Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von ..., zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position ... gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001

— ...taotlus toote, mille CN-kood on ..., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2

— Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας που ζητήθηκε από τον ... για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ ... σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001

— Application by ... for a second authorisation for the placement of the product ... [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001

— Demande de deuxième autorisation envisagée par ... pour le placement de produit de code NC ... conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) n° 1488/2001

2. 32001 R 1488: regolamento (CE) n. 1488/2001 della Commissione, del 19 luglio 2001, relativo alle modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 3448/93 del Consiglio per quanto riguarda l'ammissione al regime di perfezionamento attivo, senza esame preventivo delle condizioni economiche, di talune quantità di taluni prodotti di

- Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da ... per l'iscrizione del prodotto del codice NC ... ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001
- For ... kg
- Für eine Menge von ... kg
- Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai ... [ieraksta KN kodu] produkta ievēšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu
- Kogusele ...kg
- Αντροји ... παραισκα ισδουτι leidimā produkto KN kodas ... pateikimui pagal Reglamenta (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį
- Για ποσότητα ... Kg
- Kérelem ... részéről a(z) ... termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően
- For ... kg
- Pour une quantité de ... Kg
- Aplikazjoni minn... għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqegħid tal-prodott... [niżżeł il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001
- Per una quantità di ... kg
- Par ... kg
- Aanvraag voor een tweede vergunning van ... voor de plaatsing van het product met GN-code ... overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001
- ... kg
- kg-ra
- Wniosek składany przez ... o drugie upoważnienie na objęcie produktu ... (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001
- Għal...kg
- Voor een hoeveelheid van ... kg
- Pedido de segunda autorização previsto por ... para a colocação do produto do código NC ... em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001
- Na ... kg
- Para uma quantidade de ... kg
- Solicitare făcută de către ... pentru o a doua autorizație de plasare a produsului ... (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001
- pentru... kg
- Použitie pri ... pre druhé schválenie umiestnenia výrobku ... [vložit KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001
- Pre ... kg
- Za ... kg
- Vlogo za drugo dovoljenje predložil ... zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako ... (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001
- Määrälle ... kg
- För en kvantitet på ... kg;
- Toinen lupahakemus, jonka tekee ..., tuotteen, jonka CN-koodi on ..., saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti
- d) Nell'articolo 14, paragrafo 5, l'elenco che inizia con «Nueva fecha» e finisce con «sista giltighetsdag ...» è sostituito dal seguente:
- «— Нова крайна дата на валидност: ...
- Nueva fecha de fin de validez: ...
- Nové datum konce platnosti: ...
- Ny udløbsdato ...
- En andra tillståndsansökan planeras av ... för aktiv förädling av en produkt med KN-kod ... enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001»;
- Neues Ende der Gültigkeitsdauer: ...
- Uus kehtivusaeg: ...
- c) Nell'articolo 14, paragrafo 2, l'elenco che inizia con «Por una cantidad» e finisce con «kvantitet på ... kg» è sostituito dal seguente:
- «— 3a ... kg
- Por una cantidad de ... kg
- Za kg

- Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος ...
 - New expiry date: ...
 - Nouvelle date de fin de validité le ...
 - Nuova data di scadenza della validità: ...
 - Jaunais derīguma termiņš: ...
 - Nauja galiojimo pabaigos data ...
 - Az érvényesség lejártának időpontja
 - Data ġdida meta jiskadi
 - Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: ...
 - Nowa data ważności: ...
 - Nova data de termo de validade: ...
 - Noul termen de expirare: ...
 - Nový dátum trvanlivosti: ...
 - Novi datum poteka veljavnosti: ...
 - Uusi voimassaolon päättymispäivä on ...
 - Ny sista giltighetsdag ...».
- e) Nell'articolo 15, paragrafo 2, si inserisce, prima della voce relativa alla lingua spagnola:

«— Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата),»

e, tra le voci relative alla lingua portoghese e alla lingua slovacca:

«— drepturi transferate înapoi la titular la ... (data).»

3. 32005 R 1043: regolamento (CE) n. 1043/2005 della Commissione, del 30 giugno 2005, recante attuazione del regolamento (CE) n. 3448/93 del Consiglio per quanto riguarda il versamento di restituzioni all'esportazione per taluni prodotti agricoli esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato e i criteri per stabilirne gli importi (GU L 172 del 5.7.2005, p.24), modificato da:

- 32006 R 0322: regolamento (CE) n. 1914/2006 della Commissione, del 23.2.2006 (GU L 54 del 24.2.2006, pag. 3),
- 32006 R 0544: regolamento (CE) n. 544/2006 della Commissione, del 31.3.2006 (GU L 94 dell'1.4.2006, pag. 24).

Nell'allegato VIII si inserisce, prima della voce relativa alla Spagna:

«— *in bulgaro*: Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата);»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovacchia:

«— *in rumeno*: drepturi transferate înapoi la titular la ... (data).»

2. LIBERA CIRCOLAZIONE DELLE PERSONE

SICUREZZA SOCIALE

32001 D 0548: Decisione 2001/548/CE della Commissione, del 9 luglio 2001, relativa all'istituzione di un comitato nel settore delle pensioni integrative (GU L 196 del 20.7.2001, pag. 26), modificata da:

- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati - Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 3, paragrafo 1, «55» è sostituito da «57».

3. POLITICA DELLA CONCORRENZA

1. 32004 R 0773: Regolamento (CE) n. 773/2004 della Commissione, del 7 aprile 2004, relativo ai procedimenti svolti dalla Commissione a norma degli articoli 81 e 82 del trattato CE (GU L 123 del 27.4.2004, pag. 18).

Nell'articolo 10, paragrafo 3, «28» è sostituito da «30».

2. 32004 R 0802: Regolamento (CE) n. 802/2004 della Commissione, del 7 aprile 2004, di esecuzione del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio relativo al controllo delle concentrazioni tra imprese (GU L 133 del 30.4.2004, pag. 1).

a) Nell'articolo 3, paragrafo 2, «35» è sostituito da «37».

b) Nell'allegato I, punto 1.4, settimo capoverso, «35» è sostituito da «37».

c) Nell'allegato II, punto 1.6, settimo capoverso, «35» è sostituito da «37».

d) Nell'allegato III, punto D, sesto capoverso, «35» è sostituito da «37».

4. AGRICOLTURA

A. NORMATIVA VETERINARIA E FITOSANITARIA

I. NORMATIVA VETERINARIA

1. 31983 D 0218: Decisione 83/218/CEE della Commissione, del 22 aprile 1983, recante l'elenco degli stabilimenti della Repubblica socialista di Romania in provenienza dai quali è autorizzata l'importazione di carni fresche nella Comunità (GU L 121 del 7.5.1983, pag. 23).

La decisione 83/218/CEE è abrogata.

2. 31992 D 0260: Decisione della Commissione del 10 aprile 1992 relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui è subordinata l'ammissione temporanea di cavalli registrati (GU L 130 del 15.5.1992, pag. 67), modificata da:

— 31993 D 0344: Decisione 93/344/CEE della Commissione del 17.5.1993 (GU L 138 del 9.6.1993, pag. 11),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),

— 31994 D 0561: Decisione 94/561/CE della Commissione, del 27.7.1994 (GU L 214 del 19.8.1994, pag. 17),

— 31995 D 0322: Decisione 95/322/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 9),

— 31995 D 0323: Decisione 95/323/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 11),

— 31996 D 0081: Decisione 96/81/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 19 del 25.1.1996, pag. 53),

— 31996 D 0279: Decisione 96/279/CE della Commissione, del 26.2.1996 (GU L 107 del 30.4.1996, pag. 1),

— 31997 D 0010: Decisione 97/10/CE della Commissione, del 12.12.1996 (GU L 3 del 7.1.1997, pag. 9),

— 31997 D 0160: Decisione 97/160/CE della Commissione, del 14.2.1997 (GU L 62 del 4.3.1997, pag. 39),

— 31998 D 0360: Decisione 98/360/CE della Commissione, del 15.5.1998 (GU L 163 del 6.6.1998, pag. 44),

— 31998 D 0594: Decisione 98/594/CE della Commissione, del 6.10.1998 (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 53),

— 31999 D 0228: Decisione 1999/228/CE della Commissione, del 5.3.1999 (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 77),

— 32000 D 0209: Decisione 2000/209/CE della Commissione, del 24.2.2000 (GU L 64 dell'11.3.2000, pag. 22),

— 32001 D 0117: Decisione 2001/117/CE della Commissione, del 26.1.2001 (GU L 43 del 14.2.2001, pag. 38),

— 32001 D 0611: Decisione 2001/611/CE della Commissione, del 20.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 49),

— 32001 D 0619: Decisione 2001/619/CE della Commissione, del 25.7.2001 (GU L 215 del 9.8.2001, pag. 55),

— 32001 D 0828: Decisione 2001/828/CE della Commissione, del 23.11.2001 (GU L 308 del 27.11.2001, pag. 41),

— 32002 D 0635: Decisione 2002/635/CE della Commissione, del 31.7.2002 (GU L 206 del 3.8.2002, pag. 20),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 D 0541: Decisione 2003/541/CE della Commissione, del 17.7.2003 (GU L 185 del 24.7.2003, pag. 41),

— 32004 D 0117: Decisione 2004/117/CE della Commissione, del 19.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 20),

— 32004 D 0241: Decisione 2004/241/CE della Commissione, del 5.3.2004 (GU L 74 del 12.3.2004, pag. 19).

a) Nell'allegato I, l'elenco del «Gruppo B» è sostituito dal seguente:

«Australia (AU), Bielorussia (BY), Croazia (HR), ex Repubblica iugoslava di Macedonia (¹) (MK), Nuova Zelanda (NZ), Russia (²) (RU), Ucraina (UA), Repubblica federale di Jugoslavia (YU);»

b) Nell'allegato II, parte A.III, lettera d), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— Emirati arabi uniti, Australia, Bielorussia, Canada, Svizzera, Groenlandia, Hong Kong, Croazia, Islanda, Giappone, Repubblica di Corea, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Macao, Malaysia (penisola), Norvegia, Nuova Zelanda, Russia (¹), Singapore, Thailandia, Ucraina, Stati Uniti d'America, Repubblica federale di Jugoslavia.»

c) Nell'allegato II, parte B, il titolo è sostituito dal seguente:

«CERTIFICATO SANITARIO

per l'ammissione temporanea nel territorio della Comunità, per un periodo inferiore a novanta giorni, di cavalli registrati provenienti da Australia, Bielorussia, Croazia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Nuova Zelanda, Russia⁽¹⁾, Ucraina, Repubblica federale di Jugoslavia»;

d) Nell'allegato II, parte B.III, lettera d), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— Emirati arabi uniti, Australia, Bielorussia, Canada, Svizzera, Groenlandia, Hong Kong, Croazia, Islanda, Giappone, Repubblica di Corea, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Macao, Malaysia (penisola), Norvegia, Nuova Zelanda, Russia⁽¹⁾, Singapore, Thailandia, Ucraina, Stati Uniti d'America, Repubblica federale di Jugoslavia.»;

e) Nell'allegato II, parte C.III, lettera d), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— Emirati arabi uniti, Australia, Bielorussia, Canada, Svizzera, Groenlandia, Hong Kong, Croazia, Islanda, Giappone, Repubblica di Corea, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Macao, Malaysia (penisola), Norvegia, Nuova Zelanda, Russia⁽¹⁾, Singapore, Thailandia, Ucraina, Stati Uniti d'America, Repubblica federale di Jugoslavia.»;

f) Nell'allegato II, parte D.III, lettera d), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— Emirati arabi uniti, Australia, Bielorussia, Canada, Svizzera, Groenlandia, Hong Kong, Croazia, Islanda, Giappone, Repubblica di Corea, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Macao, Malaysia (penisola), Norvegia, Nuova Zelanda, Russia⁽¹⁾, Singapore, Thailandia, Ucraina, Stati Uniti d'America, Repubblica federale di Jugoslavia.»;

g) Nell'allegato II, parte E.III, lettera d), il terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— Emirati arabi uniti, Australia, Bielorussia, Canada, Svizzera, Groenlandia, Hong Kong, Croazia, Islanda, Giappone, Repubblica di Corea, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Macao, Malaysia (penisola), Norvegia, Nuova Zelanda, Russia⁽¹⁾, Singapore, Thailandia, Ucraina, Stati Uniti d'America, Repubblica federale di Jugoslavia.»;

3. 31992 D 0452: Decisione della Commissione, del 30 luglio 1992, che stabilisce l'elenco dei gruppi di raccolta di embrioni e dei gruppi di produzione di embrioni riconosciuti nei paesi terzi ai fini dell'esportazione di embrioni di bovini verso la Comunità (GU L 250 del 29.8.1992, pag. 40), modificata da:

— 31992 D 0523: Decisione 92/523/CEE della Commissione del 4.11.1992 (GU L 328 del 14.11.1992, pag. 42),

— 31993 D 0212: Decisione 93/212/CEE della Commissione del 18.3.1993 (GU L 91 del 15.4.1993, pag. 20),

— 31993 D 0433: Decisione 93/433/CEE della Commissione del 29.6.1993 (GU L 201 dell'11.8.1993, pag. 17),

— 31993 D 0574: Decisione 93/574/CEE della Commissione del 22.10.1993 (GU L 276 del 9.11.1993, pag. 23),

— 31993 D 0677: Decisione 93/677/CE della Commissione, del 13.12.1993 (GU L 316 del 17.12.1993, pag. 44),

— 31994 D 0221: Decisione 94/221/CE della Commissione, del 15.4.1994 (GU L 107 del 28.4.1994, pag. 63),

— 31994 D 0387: Decisione 94/387/CE della Commissione, del 10.6.1994 (GU L 176 del 9.7.1994, pag. 27),

— 31994 D 0608: Decisione 94/608/CE della Commissione, dell'8.9.1994 (GU L 241 del 16.9.1994, pag. 22),

— 31994 D 0678: Decisione 94/678/CE della Commissione, del 14.10.1994 (GU L 269 del 20.10.1994, pag. 40),

— 31994 D 0737: Decisione 94/737/CE della Commissione, del 9.11.1994 (GU L 294 del 15.11.1994, pag. 37),

— 31995 D 0093: Decisione 95/93/CE della Commissione, del 24.3.1995 (GU L 73 dell'1.4.1995, pag. 86),

— 31995 D 0335: Decisione 95/335/CE della Commissione, del 26.7.1995 (GU L 194 del 17.8.1995, pag. 12),

— 31996 D 0097: Decisione 96/97/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 23 del 30.1.1996, pag. 20),

— 31996 D 0312: Decisione 96/312/CE della Commissione, del 22.4.1996 (GU L 118 del 15.5.1996, pag. 26),

— 31996 D 0596: Decisione 96/596/CE della Commissione, del 2.10.1996 (GU L 262 del 16.10.1996, pag. 15),

— 31996 D 0726: Decisione 96/726/CE della Commissione, del 29.11.1996 (GU L 329 del 19.12.1996, pag. 49),

— 31997 D 0104: Decisione 97/104/CE della Commissione, del 22.1.1997 (GU L 36 del 6.2.1997, pag. 31),

— 31997 D 0249: Decisione 97/249/CE della Commissione, del 25.3.1997 (GU L 98 del 15.4.1997, pag. 17),

— 31999 D 0204: Decisione 1999/204/CE della Commissione, del 25.2.1999 (GU L 70 del 17.3.1999, pag. 26),

— 31999 D 0685: Decisione 1999/685/CE della Commissione, del 7.10.1999 (GU L 270 del 20.10.1999, pag. 33),

— 32000 D 0051: Decisione 2000/51/CE della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 19 del 25.1.2000, pag. 54),

— 32000 D 0344: Decisione 2000/344/CE della Commissione, del 2.5.2000 (GU L 119 del 20.5.2000, pag. 38),

- 32000 D 0557: Decisione 2000/557/CE della Commissione, del 7.9.2000 (GU L 235 del 19.9.2000, pag. 30),
 - 32001 D 0184: Decisione 2001/184/CE della Commissione, del 27.2.2001 (GU L 67 del 9.3.2001, pag. 77),
 - 32001 D 0638: Decisione 2001/638/CE della Commissione, del 2.8.2001 (GU L 223 del 18.8.2001, pag. 24),
 - 32001 D 0728: Decisione 2001/728/CE della Commissione, del 9.10.2001 (GU L 273 del 16.10.2001, pag. 24),
 - 32002 D 0046: Decisione 2002/46/CE della Commissione, del 21.1.2002 (GU L 21 del 24.1.2002, pag. 21),
 - 32002 D 0252: Decisione 2002/252/CE della Commissione, del 26.3.2002 (GU L 86 del 3.4.2002, pag. 42),
 - 32002 D 0456: Decisione 2002/456/CE della Commissione, del 13.6.2002 (GU L 155 del 14.6.2002, pag. 60),
 - 32002 D 0637: Decisione 2002/637/CE della Commissione, del 31.7.2002 (GU L 206 del 3.8.2002, pag. 29),
 - 32003 D 0012: Decisione 2003/12/CE della Commissione, del 10.1.2003 (GU L 7 dell'11.1.2003, pag. 84),
 - 32003 D 0151: Decisione 2003/151/CE della Commissione, del 3.3.2003 (GU L 59 del 4.3.2003, pag. 26),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32003 D 0391: Decisione 2003/391/CE della Commissione, del 23.5.2003 (GU L 135 del 3.6.2003, pag. 25),
 - 32003 D 0688: Decisione 2003/688/CE della Commissione, del 2.10.2003 (GU L 251 del 3.10.2003, pag. 19),
 - 32003 D 0843: Decisione 2003/843/CE della Commissione, del 5.12.2003 (GU L 321 del 6.12.2003, pag. 58),
 - 32004 D 0052: Decisione 2004/52/CE della Commissione, del 9.1.2004 (GU L 10 del 16.1.2004, pag. 67),
 - 32004 D 0568: Decisione 2004/568/CE della Commissione, del 23.7.2004 (GU L 252 del 28.7.2004, pag. 5),
 - 32005 D 0029: Decisione 2005/29/CE della Commissione, del 17.1.2005 (GU L 15 del 19.1.2005, pag. 34),
 - 32005 D 0433: Decisione 2005/433/CE della Commissione, del 9.6.2005 (GU L 151 del 14.6.2005, pag. 19).
 - 32005 D 0450: Decisione 2005/450/CE della Commissione, del 20.6.2005 (GU L 158 del 21.6.2005, pag. 24),
 - 32005 D 0774: Decisione 2005/774/CE della Commissione, del 3.11.2005 (GU L 291 del 5.11.2005, pag. 46),
 - 32006 D 0008: Decisione 2006/8/CE della Commissione, del 4.1.2006 (GU L 6 dell'11.1.2006, pag. 32),
 - 32006 D 0085: Decisione 2006/85/CE della Commissione, del 10.2.2006 (GU L 40 dell'11.2.2006, pag. 24),
 - 32006 D 0270: Decisione 2006/270/CE della Commissione, del 4.4.2006 (GU L 99 del 7.4.2006, pag. 27),
 - 32006 D 0395: Decisione 2006/395/CE della Commissione, dell'1.6.2006 (GU L 152 del 7.6.2006, pag. 34).
- a) Il titolo dell'allegato è sostituito dal seguente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA»;
- b) Nel punto 1 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «Версия — »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «Versiune — »;
- c) Nel punto 2 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «Код по ISO — »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «Cod ISO — »;
- d) Nel punto 3 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «Трета страна — »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «Țara terță — »;
- e) Nel punto 4 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:
- «Номер на одобрението на екипа / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
- «Număr de autorizare al echipei / »;

f) Nel punto 5 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«Събиране на ембриони / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Colectare de embrioni / »;

g) Nel punto 6 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«Производство на ембриони / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Producere de embrioni / »;

h) Nel punto 7 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«Адрес / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Adresa / »;

i) Nel punto 8 dell'allegato si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

«Ветеринарен лекар на екипа / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Medici veterinari din echipă / »;

j) Nella colonna 3) si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«ARGENTINA / »;

ii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«AUSTRALIA / »;

iii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«CANADA / »;

iv) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«ELVEȚIA / »;

v) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:

«ИЗРАЕЛ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«ISRAEL / »;

vi) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«NOUA ZEELANDĂ / ».

4. 31993 D 0195: Decisione 93/195/CEE della Commissione, del 2 febbraio 1993, relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui è subordinata la reintroduzione di cavalli registrati per corse, competizioni e manifestazioni culturali dopo un'esportazione temporanea (GU L 86 del 6.4.1993, pag. 1), modificata da:

— 31993 D 0344: Decisione 93/344/CEE della Commissione, del 17.5.1993 (GU L 138 del 9.6.1993, pag. 11),

— 31993 D 0509: Decisione 93/509/CEE della Commissione, del 21.9.1993 (GU L 238 del 23.9.1993, pag. 44),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),

— 31994 D 0561: Decisione 94/561/CE della Commissione, del 27.7.1994 (GU L 214 del 19.8.1994, pag. 17),

— 31995 D 0099: Decisione 95/99/CE della Commissione, del 27.3.1995 (GU L 76 del 5.4.1995, pag. 16),

— 31995 D 0322: Decisione 95/322/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 9),

— 31995 D 0323: Decisione 95/323/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 11),

— 31996 D 0279: Decisione 96/279/CE della Commissione, del 26.2.1996 (GU L 107 del 30.4.1996, pag. 1),

— 31997 D 0160: Decisione 97/160/CE della Commissione, del 14.2.1997 (GU L 62 del 4.3.1997, pag. 39),

- 31997 D 0684: Decisione 97/684/CE della Commissione, del 10.10.1997 (GU L 287 del 21.10.1997, pag. 49),
 - 31998 D 0360: Decisione 98/360/CE della Commissione, del 15.5.1998 (GU L 163 del 6.6.1998, pag. 44),
 - 31998 D 0567: Decisione 98/567/CE della Commissione, del 6.10.1998 (GU L 276 del 13.10.1998, pag. 11),
 - 31998 D 0594: Decisione 98/594/CE della Commissione, del 6.10.1998 (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 53),
 - 31999 D 0228: Decisione 1999/228/CE della Commissione, del 5.3.1999 (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 77),
 - 31999 D 0558: Decisione 1999/558/CE della Commissione, del 26.7.1999 (GU L 211 dell'11.8.1999, pag. 53),
 - 32000 D 0209: Decisione 2000/209/CE della Commissione, del 24.2.2000 (GU L 64 dell'11.3.2000, pag. 22),
 - 32000 D 0754: Decisione 2000/754/CE della Commissione, del 24.11.2000 (GU L 303 del 2.12.2000, pag. 34),
 - 32001 D 0117: Decisione 2001/117/CE della Commissione, del 26.1.2001 (GU L 43 del 14.2.2001, pag. 38),
 - 32001 D 0144: Decisione 2001/144/CE della Commissione, del 12.2.2001 (GU L 53 del 23.2.2001, pag. 23),
 - 32001 D 0610: Decisione 2001/610/CE della Commissione, del 18.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 45),
 - 32001 D 0611: Decisione 2001/611/CE della Commissione, del 20.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 49),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).
 - 32004 D 0211: Decisione 2004/211/CE della Commissione, del 6.1.2004 (GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 1),
 - 32005 D 0605: Decisione 2005/605/CE della Commissione, del 4.8.2005 (GU L 206 del 9.8.2005, pag. 16),
 - 32005 D 0771: Decisione 2005/771/CE della Commissione, del 3.11.2005 (GU L 291 del 5.11.2005, pag. 38).
 - 32005 D 0943: 2005/943/CE: Decisione 2005/943/CE della Commissione, del 21.12.2005 (GU L 342 del 24.12.2005, pag. 94).
- a) Nell'allegato I, l'elenco del «Gruppo B» è sostituito dal seguente:
- «Australia (AU), Bielorussia (BY), Croazia (HR), ex Repubblica iugoslava di Macedonia (807) (MK), Nuova Zelanda (NZ), Russia ⁽¹⁾ (RU), Ucraina (UA), Repubblica federale di Jugoslavia (YU)»;
- b) Nell'allegato II, l'elenco del «Gruppo B» è sostituito dal seguente:
- «Australia, Bielorussia, Croazia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Nuova Zelanda, Russia ⁽¹⁾, Ucraina, Repubblica federale di Jugoslavia».
5. 31993 D 0196: Decisione della Commissione, del 5 febbraio 1993, relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui sono subordinate le importazioni di equidi da macello (GU L 86 del 6.4.1993, pag. 7), modificata da:
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),
 - 31995 D 0322: Decisione 95/322/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 9),
 - 31996 D 0081: Decisione 96/81/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 19 del 25.1.1996, pag. 53),
 - 31996 D 0082: Decisione 96/82/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 19 del 25.1.1996, pag. 56),
 - 31996 D 0279: Decisione 96/279/CE della Commissione, del 26.2.1996 (GU L 107 del 30.4.1996, pag. 1),
 - 31997 D 0036: Decisione 97/36/CE della Commissione, del 18.12.1996 (GU L 14 del 17.1.1997, pag. 57),
 - 32001 D 0117: Decisione 2001/117/CE della Commissione, del 26.1.2001 (GU L 43 del 14.2.2001, pag. 38),
 - 32001 D 0611: Decisione 2001/611/CE della Commissione, del 20.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 49),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- Nell'allegato II, parte III, nota in calce 3, l'elenco del «Gruppo B» è sostituito dal seguente:
- «Australia, Bielorussia, Croazia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Nuova Zelanda, Russia ⁽¹⁾, Ucraina, Repubblica federale di Jugoslavia».

6. 31993 D 0197: Decisione 93/197/CEE della Commissione, del 5 febbraio 1993, relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui sono subordinate le importazioni di equidi registrati e di equidi da riproduzione e produzione (GU L 86 del 6.4.1993, pag. 16), modificata da:
- 31993 D 0344: Decisione 93/344/CEE della Commissione del 17.5.1993 (GU L 138 del 9.6.1993, pag. 11),
 - 31993 D 0510: Decisione 93/510/CEE della Commissione del 21.9.1993 (GU L 238 del 23.9.1993, pag. 45),
 - 31993 D 0682: Decisione 93/682/CE della Commissione, del 17.12.1993 (GU L 317 del 18.12.1993, pag. 82),
 - 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
 - 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),
 - 31994 D 0561: Decisione 94/561/CE della Commissione, del 27.7.1994 (GU L 214 del 19.8.1994, pag. 17),
 - 31995 D 0322: Decisione 95/322/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 9),
 - 31995 D 0323: Decisione 95/323/CE della Commissione, del 25.7.1995 (GU L 190 dell'11.8.1995, pag. 11),
 - 31995 D 0536: Decisione 95/536/CE della Commissione, del 6.12.1995 (GU L 304 del 16.12.1995, pag. 49),
 - 31996 D 0081: Decisione 96/81/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 19 del 25.1.1996, pag. 53),
 - 31996 D 0082: Decisione 96/82/CE della Commissione, del 12.1.1996 (GU L 19 del 25.1.1996, pag. 56),
 - 31996 D 0279: Decisione 96/279/CE della Commissione, del 26.2.1996 (GU L 107 del 30.4.1996, pag. 1),
 - 31997 D 0010: Decisione 97/10/CE della Commissione, del 12.12.1996 (GU L 3 del 7.1.1997, pag. 9),
 - 31997 D 0036: Decisione 97/36/CE della Commissione, del 18.12.1996 (GU L 14 del 17.1.1997, pag. 57),
 - 31997 D 0160: Decisione 97/160/CE della Commissione, del 14.2.1997 (GU L 62 del 4.3.1997, pag. 39),
 - 31998 D 0360: Decisione 98/360/CE della Commissione, del 15.5.1998 (GU L 163 del 6.6.1998, pag. 44),
 - 31998 D 0594: Decisione 98/594/CE della Commissione, del 6.10.1998 (GU L 286 del 23.10.1998, pag. 53),
 - 31999 D 0228: Decisione 1999/228/CE della Commissione, del 5.3.1999 (GU L 83 del 27.3.1999, pag. 77),
 - 31999 D 0236: Decisione 1999/236/CE della Commissione, del 17.3.1999 (GU L 87 del 31.3.1999, pag. 13),
 - 31999 D 0252: Decisione 1999/252/CE della Commissione, del 26.3.1999 (GU L 96 del 10.4.1999, pag. 31),
 - 31999 D 0613: Decisione 1999/613/CE della Commissione, del 10.9.1999 (GU L 243 del 15.9.1999, pag. 12),
 - 32000 D 0209: Decisione 2000/209/CE della Commissione, del 24.2.2000 (GU L 64 dell'11.3.2000, pag. 22),
 - 32001 D 0117: Decisione 2001/117/CE della Commissione, del 26.1.2001 (GU L 43 del 14.2.2001, pag. 38),
 - 32001 D 0611: Decisione 2001/611/CE della Commissione, del 20.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 49),
 - 32001 D 0619: Decisione 2001/619/CE della Commissione, del 25.7.2001 (GU L 215 del 9.8.2001, pag. 55),
 - 32001 D 0754: Decisione 2001/754/CE della Commissione, del 23.10.2001 (GU L 282 del 26.10.2001, pag. 81),
 - 32001 D 0766: Decisione 2001/766/CE della Commissione, del 25.10.2001 (GU L 288 dell'1.11.2001, pag. 50),
 - 32001 D 0828: Decisione 2001/828/CE della Commissione, del 23.11.2001 (GU L 308 del 27.11.2001, pag. 41),
 - 32002 D 0635: Decisione 2002/635/CE della Commissione, del 31.7.2002 (GU L 206 del 3.8.2002, pag. 20),
 - 32002 D 0841: Decisione 2002/841/CE della Commissione, del 24.10.2002 (GU L 287 del 25.10.2002, pag. 42),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32003 D 0541: Decisione 2003/541/CE della Commissione, del 17.7.2003 (GU L 185 del 24.7.2003, pag. 41),
 - 32004 D 0117: Decisione 2004/117/CE della Commissione, del 19.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 20),
 - 32004 D 0241: Decisione 2004/241/CE della Commissione, del 5.3.2004 (GU L 74 del 12.3.2004, pag. 19).

a) Nell'allegato I, l'elenco del «Gruppo B» è sostituito dal seguente:

«Australia (AU), Bielorussia (BY), Croazia (HR), Kirghizistan ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (KG), ex Repubblica iugoslava di Macedonia ⁽²⁾ (MK), Nuova Zelanda (NZ), Russia ⁽¹⁾ (RU), Ucraina (UA), Repubblica federale di Jugoslavia (YU)»;

b) Nell'allegato II, parte B, il titolo è sostituito dal seguente:

«CERTIFICATO SANITARIO

per le importazioni nel territorio della Comunità di equidi registrati provenienti dal Kirghizistan ⁽¹⁾ e di equidi registrati ed equidi da riproduzione e produzione provenienti da Australia, Bielorussia, Croazia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia, Nuova Zelanda, Russia ⁽¹⁾, Ucraina, Repubblica federale di Jugoslavia».

7. 31994 D 0085: Decisione 94/85/CE della Commissione, del 16 febbraio 1994, che fissa l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di carni di pollame fresche (GU L 44 del 17.2.1994, pag. 31), modificata da:

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31994 D 0298: Decisione 94/298/CE della Commissione, del 5.5.1994 (GU L 131 del 26.5.1994, pag. 24),

— 31994 D 0453: Decisione 94/453/CE della Commissione, del 29.6.1994 (GU L 187 del 22.7.1994, pag. 11),

— 31995 D 0058: Decisione 95/58/CE della Commissione, del 2.3.1995 (GU L 55 dell'11.3.1995, pag. 41),

— 31995 D 0181: Decisione 95/181/CE della Commissione, del 17.5.1995 (GU L 119 del 30.5.1995, pag. 34),

— 31996 D 0002: Decisione 96/2/CE della Commissione, del 12.12.1995 (GU L 1 del 3.1.1996, pag. 6),

— 32000 D 0609: Decisione 2000/609/CE della Commissione, del 29.9.2000 (GU L 258 del 12.10.2000, pag. 49),

— 32001 D 0299: Decisione 2001/299/CE della Commissione, del 30.3.2001 (GU L 102 del 12.4.2001, pag. 69),

— 32001 D 0733: Decisione 2001/733/CE della Commissione, del 10.10.2001 (GU L 275 del 18.10.2001, pag. 17),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 D 0573: Decisione 2003/573/CE della Commissione, del 31.7.2003 (GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 89),

— 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34).

Nell'allegato sono sopprese le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

8. 31994 D 0984: Decisione 94/984/CE della Commissione, del 20 dicembre 1994, relativa alle norme di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria per l'importazione di carni fresche di pollame provenienti da paesi terzi (GU L 378 del 31.12.1994, pag. 11), modificata da:

— 31995 D 0302: Decisione 95/302/CE della Commissione, del 13.7.1995 (GU L 185 del 4.8.1995, pag. 50),

— 31996 D 0298: Decisione 96/298/CE della Commissione, del 23.2.1996 (GU L 114 dell'8.5.1996, pag. 33),

— 31996 D 0456: Decisione 96/456/CE della Commissione, del 22.7.1996 (GU L 188 del 27.7.1996, pag. 52),

— 31999 D 0549: Decisione 1999/549/CE della Commissione, del 19.7.1999 (GU L 209 del 7.8.1999, pag. 36),

— 32000 D 0254: Decisione 2000/254/CE della Commissione, del 20.3.2000 (GU L 78 del 29.3.2000, pag. 33),

— 32000 D 0352: Decisione 2000/352/CE della Commissione, del 4.5.2000 (GU L 124 del 25.5.2000, pag. 64),

— 32001 D 0598: Decisione 2001/598/CE della Commissione, dell'11.7.2001 (GU L 210 del 3.8.2001, pag. 37),

— 32001 D 0659: Decisione 2001/659/CE della Commissione, del 6.8.2001 (GU L 232 del 30.8.2001, pag. 19),

— 32002 D 0477: Decisione 2002/477/CE della Commissione, del 20.6.2002 (GU L 164 del 22.6.2002, pag. 39),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— Decisione 2003/810/CE della Commissione, del 17.11.2003 (GU L 305 del 22.11.2003, pag. 11),

— 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34),

— 32004 D 0436: Decisione 2004/436/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 154 del 30.4.2004, pag. 59).

Nell'allegato I sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

9. 31995 D 0233: Decisione 95/233/CE della Commissione, del 22 giugno 1995, che fissa elenchi di paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di pollame vivo e uova da cova (GU L 156 del 7.7.1995, pag. 76), modificata da:

— 31996 D 0619: Decisione 96/619/CE della Commissione, del 16.10.1996 (GU L 276 del 29.10.1996, pag. 18),

— 32001 D 0732: Decisione 2001/732/CE della Commissione, del 10.10.2001 (GU L 275 del 18.10.2001, pag. 14),

— 32001 D 0751: Decisione 2001/751/CE della Commissione, del 16.10.2001 (GU L 281 del 25.10.2001, pag. 24),

— 32002 D 0183: Decisione 2002/183/CE della Commissione, del 28.2.2002 (GU L 61 del 2.3.2002, pag. 56),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34).

a) Nell'allegato I sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania;

b) Nell'allegato II sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

10. 31996 D 0482: Decisione 96/482/CE della Commissione, del 12 luglio 1996, relativa alle norme di polizia sanitaria e ai certificati veterinari per l'importazione da paesi terzi di pollame e di uova da cova, esclusi i ratiti e le relative uova, nonché alle misure di polizia sanitaria da applicare dopo l'importazione (GU L 196 del 7.8.1996, pag. 13), modificata da:

— 31999 D 0549: Decisione 1999/549/CE della Commissione, del 19.7.1999 (GU L 209 del 7.8.1999, pag. 36),

— 32000 D 0505: Decisione 2000/505/CE della Commissione, del 25.7.2000 (GU L 201 del 9.8.2000, pag. 8),

— 32002 D 0183: Decisione 2002/183/CE della Commissione, del 28.2.2002 (GU L 61 del 2.3.2002, pag. 56),

— 32002 D 0542: Decisione 2002/542/CE della Commissione, del 4.7.2002 (GU L 176 del 5.7.2002, pag. 43),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34).

Nell'allegato I, parte I, sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

11. 31996 D 0730: Decisione 96/730/CE della Commissione, del 17 dicembre 1996, recante misure di protezione applicabili alle importazioni di taluni animali e dei relativi prodotti provenienti dalla Bulgaria in seguito all'insorgenza di un focolaio di afta epizootica nonché abrogazione della decisione 96/643/CE (GU L 331 del 20.12.1996, pag. 49), modificata da:

— 31998 D 0373: Decisione 98/373/CE della Commissione, del 2.6.1998 (GU L 170 del 16.6.1998, pag. 62).

La decisione 96/730/CE è abrogata.

12. 31997 D 0004: Decisione 97/4/CE della Commissione, del 12 dicembre 1996, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di carni fresche di pollame (GU L 2 del 4.1.1997, pag. 6), modificata da:

— 31997 D 0574: Decisione 97/574/CE della Commissione, del 22.7.1997 (GU L 236 del 27.8.1997, pag. 20),

— 32001 D 0400: Decisione 2001/400/CE della Commissione, del 17.5.2001 (GU L 140 del 24.5.2001, pag. 70),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZARÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ ŠARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värske linnuliha / Προϊόν: ωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produkts: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laham frisk tat-tigieg / Product: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produs: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydinové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionālinē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazionale / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régio / Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeithet / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Aktivität / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кладница / Matadero / Jatky / Slakteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγείοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnic / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirk-somheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjauistymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranşare / Rozrábkarėň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsan-läggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrázirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepósito / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chla-diareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmavarasto / Kyl- och fryshus».

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ARGENTINA / »;

ii) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BRAZILIA / »;

iii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »;

iv) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЧИЛИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHILE / »;

v) Per la Cina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КИТАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHINA / »;

vi) Per la Croazia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CROATIA / »;

- vii) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ИЗРАЕЛ / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Тара: ISRAEL / »;
- viii) Per la Thailandia, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ТАЙЛАНД / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Тара: THAILANDA / »;
- ix) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII / ».
- c) Nell'allegato sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:
Bulgaria,
Romania.
13. 31997 D 0252: Decisione 97/252/CE della Commissione, del 25 marzo 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di latte e di prodotti a base di latte destinati al consumo umano (GU L 101 del 18.4.1997, pag. 46), modificata da:
- 31997 D 0480: Decisione 97/480/CE della Commissione, dell'1.7.1997 (GU L 207 dell'1.8.1997, pag. 1),
- 31997 D 0598: Decisione 97/598/CE della Commissione, del 25.7.1997 (GU L 240 del 2.9.1997, pag. 8),
- 31997 D 0617: Decisione 97/617/CE della Commissione, del 29.7.1997 (GU L 250 del 13.9.1997, pag. 15),
- 31997 D 0666: Decisione 97/666/CE della Commissione, del 17.9.1997 (GU L 283 del 15.10.1997, pag. 1),
- 31998 D 0071: Decisione 98/71/CE della Commissione, del 7.1.1998 (GU L 11 del 17.1.1998, pag. 39),
- 31998 D 0087: Decisione 98/87/CE della Commissione, del 15.1.1998 (GU L 17 del 22.1.1998, pag. 28),
- 31998 D 0088: Decisione 98/88/CE della Commissione, del 15.1.1998 (GU L 17 del 22.1.1998, pag. 31),
- 31998 D 0089: Decisione 98/89/CE della Commissione, del 16.1.1998 (GU L 17 del 22.1.1998, pag. 33),
- 31998 D 0394: Decisione 98/394/CE della Commissione, del 29.5.1998 (GU L 176 del 20.6.1998, pag. 28),
- 31999 D 0052: Decisione 1999/52/CE della Commissione, dell'8.1.1999 (GU L 17 del 22.1.1999, pag. 51),
- 32001 D 0177: Decisione 2001/177/CE della Commissione, del 15.2.2001 (GU L 68 del 9.3.2001, pag. 1),
- 32002 D 0527: Decisione 2002/527/CE della Commissione, del 27.6.2002 (GU L 170 del 29.6.2002, pag. 86),
- 32003 D 0059: Decisione 2003/59/CE della Commissione, del 24.1.2003 (GU L 23 del 28.1.2003, pag. 28),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32004 D 0807: Decisione 2004/807/CE della Commissione, del 29.11.2004 (GU L 354 del 30.11.2004, pag. 32),
- a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- A. СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Продукт: мляко и млечни продукти / Product: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produkats: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Produkt: Halib u prodotti tal-halib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produs: lapte și produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter
- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έκκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- 6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
- * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- * Nöukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.;
- b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:
- i) Per le Antille olandesi, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Țara: ANTILELE OLANDEZE / »;
- ii) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: АРЖЕНТИНА / »
- e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Țara: ARGENTINA / »;

iii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: AUSTRALIA / »;

iv) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: CANADA / »;

v) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ELVEȚIA / »;

vi) Per la Croazia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: CROAȚIA / »;

vii) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ISRAEL / »;

viii) Per l'Islanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИСЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ISLANDA / »;

ix) Per l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI / »;

x) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: NOUA ZEELANDĂ / »;

xi) Per Singapore, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СИНГАПУР / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: SINGAPORE / »;

xii) Per la Turchia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТУРЦИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: TURCIA / »;

xiii) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »;

xiv) Per l'Uruguay, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: УРУГУВАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: URUGUAY / »;

xv) Per il Sudafrica, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: AFRICA DE SUD / »;

c) Nell'allegato, nella nota relativa alla voce per l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, prima della voce relativa alla lingua spagnola, si inserisce la seguente voce:

«Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. —»

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată după încheierea negocierilor ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite. —»;

d) Nell'allegato sono sopprese le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

14. 31997 D 0296: Decisione 97/296/CE della Commissione, del 22 aprile 1997, che stabilisce l'elenco dei paesi terzi dai quali è autorizzata l'importazione dei prodotti della pesca destinati all'alimentazione umana (GU L 122 del 14.5.1997, pag. 21), modificata da:

- 31997 D 0429: Decisione 97/429/CE della Commissione, del 30.6.1997 (GU L 184 del 12.7.1997, pag. 53),
- 31997 D 0564: Decisione 97/564/CE della Commissione, del 28.7.1997 (GU L 232 del 23.8.1997, pag. 13),
- 31997 D 0758: Decisione 97/758/CE della Commissione, del 6.11.1997 (GU L 307 del 12.11.1997, pag. 38),
- 31997 D 0877: Decisione 97/877/CE della Commissione, del 23.12.1997 (GU L 356 del 31.12.1997, pag. 62),
- 31998 D 0148: Decisione 98/148/CE della Commissione, del 13.2.1998 (GU L 46 del 17.2.1998, pag. 18),
- 31998 D 0419: Decisione 98/419/CE della Commissione, del 30.6.1998 (GU L 190 del 4.7.1998, pag. 55),
- 31998 D 0573: Decisione 98/573/CE della Commissione, del 12.10.1998 (GU L 277 del 14.10.1998, pag. 49),
- 31998 D 0711: Decisione 98/711/CE della Commissione, del 24.11.1998 (GU L 337 del 12.12.1998, pag. 58),
- 31999 D 0136: Decisione 1999/136/CE della Commissione, del 28.1.1999 (GU L 44 del 18.2.1999, pag. 61),
- 31999 D 0244: Decisione 1999/244/CE della Commissione, del 26.3.1999 (GU L 91 del 7.4.1999, pag. 37),
- 31999 D 0277: Decisione 1999/277/CE della Commissione, del 23.4.1999 (GU L 108 del 27.4.1999, pag. 57),
- 31999 D 0488: Decisione 1999/488/CE della Commissione, del 5.7.1999 (GU L 190 del 23.7.1999, pag. 39),
- 31999 D 0532: Decisione 1999/532/CE della Commissione, del 14.7.1999 (GU L 203 del 3.8.1999, pag. 78),
- 31999 D 0814: Decisione 1999/814/CE della Commissione, del 16.11.1999 (GU L 315 del 9.12.1999, pag. 44),
- 32000 D 0088: Decisione 2000/88/CE della Commissione, del 21.12.1999 (GU L 26 del 2.2.2000, pag. 47),
- 32000 D 0170: Decisione 2000/170/CE della Commissione, del 14.2.2000 (GU L 55 del 29.2.2000, pag. 68),
- 32000 D 0674: Decisione 2000/674/CE della Commissione, del 20.10.2000 (GU L 280 del 4.11.2000, pag. 59),
- 32001 D 0040: Decisione 2001/40/CE della Commissione, del 22.12.2000 (GU L 10 del 13.1.2001, pag. 75),
- 32001 D 0066: Decisione 2001/66/CE della Commissione, del 23.1.2001 (GU L 22 del 24.1.2001, pag. 39),
- 32001 D 0111: Decisione 2001/111/CE della Commissione, del 12.2.2001 (GU L 42 del 13.2.2001, pag. 6),
- 32001 D 0635: Decisione 2001/635/CE della Commissione, del 16.8.2001 (GU L 221 del 17.8.2001, pag. 56),
- 32002 D 0028: Decisione 2002/28/CE della Commissione, dell'11.1.2002 (GU L 11 del 15.1.2002, pag. 44),
- 32002 D 0473: Decisione 2002/473/CE della Commissione, del 20.6.2002 (GU L 163 del 21.6.2002, pag. 29),
- 32002 D 0863: Decisione 2002/863/CE della Commissione, del 29.10.2002 (GU L 301 del 5.11.2002, pag. 53),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 D 0303: Decisione 2003/303/CE della Commissione, del 25.4.2003 (GU L 110 del 3.5.2003, pag. 12),
- 32003 D 0606: Decisione 2003/606/CE della Commissione, del 18.8.2003 (GU L 210 del 20.8.2003, pag. 16),
- 32003 D 0764: Decisione 2003/764/CE della Commissione, del 15.10.2003 (GU L 273 del 24.10.2003, pag. 43),
- 32004 D 0036: Decisione 2004/36/CE della Commissione, del 23.12.2003 (GU L 8 del 14.1.2004, pag. 8),
- 32004 D 0359: Decisione 2004/359/CE della Commissione, del 13.4.2004 (GU L 113 del 20.4.2004, pag. 45),
- 32005 D 0071: Decisione 2005/71/CE della Commissione, del 26.1.2005 (GU L 28 dell'1.2.2005, pag. 45),
- 32005 D 0219: Decisione 2005/219/CE della Commissione, dell'11.3.2005 (GU L 69 del 16.3.2005, pag. 55),
- 32005 D 0501: Decisione 2005/501/CE della Commissione, del 12.7.2005 (GU L 183 del 14.7.2005, pag. 109),
- 32006 D 0200: Decisione 2006/200/CE della Commissione, del 22.2.2006 (GU L 71 del 10.3.2006, pag. 50).

Nell'allegato, dall'elenco di cui al punto «I. Paesi terzi oggetto di una specifica decisione in base alla direttiva 91/493/CEE del Consiglio» sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,
Romania.

15. 31997 D 0365: Decisione 97/365/CE della Commissione, del 26 marzo 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne di bovini, suini, equidi, ovini e caprini (GU L 154 del 12.6.1997, pag. 41), modificata da:

— 31997 D 0569: Decisione 97/569/CE della Commissione, del 16.7.1997 (GU L 234 del 26.8.1997, pag. 16),

— 31998 D 0662: Decisione 98/662/CE della Commissione, del 16.11.1998 (GU L 314 del 24.11.1998, pag. 19),

— 31999 D 0344: Decisione 1999/344/CE della Commissione, del 25.5.1999 (GU L 131 del 27.5.1999, pag. 72),

— 32000 D 0078: Decisione 2000/78/CE della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 30 del 4.2.2000, pag. 37),

— 32000 D 0429: Decisione 2000/429/CE della Commissione, del 6.7.2000 (GU L 170 dell'11.7.2000, pag. 12),

— 32001 D 0826: Decisione 2001/826/CE della Commissione, del 23.11.2001 (GU L 308 del 27.11.2001, pag. 37),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 D 0380: Decisione 2004/380/CE della Commissione, del 26.4.2004 (GU L 144 del 30.4.2004, pag. 5).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse pe bază de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reģiun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.

7 = I prodotti di questo stabilimento devono essere preparati a base di carni fresche prodotte in conformità della direttiva 64/433/CEE(*) in macelli riconosciuti dell'Unione europea o che soddisfano le condizioni di cui all'articolo 21bis della direttiva 72/462/CEE(**).»

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AUSTRALIA / »;

ii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »;

iii) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ELVEȚIA / »;

iv) Per l'Islanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИСЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ISLANDA / »;

v) Per Mauritius, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: МАВРИЦИЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: MAURITIUS / »;

vi) Per il Messico, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: МЕКСИКО / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: MEXIC / »;

vii) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »;

viii) Per Singapore, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СИНГАПУР / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: SINGAPORE / »;

ix) Per la Tunisia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТУНИС / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: TUNISIA / »;

- x) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »;
- xi) Per il Sudafrica, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: AFRICA DE SUD / »;
- c) Nell'allegato sono sopprese le voci per i seguenti paesi:
Bulgaria,
Romania.
16. 31997 D 0467: Decisione 97/467/CE della Commissione, del 7 luglio 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di carni di coniglio e di selvaggina d'allevamento (GU L 199 del 26.7.1997, pag. 57), modificata da:
- 31997 D 0869: Decisione 97/869/CE della Commissione, dell'11.12.1997 (GU L 353 del 24.12.1997, pag. 43),
 - 31997 D 0871: Decisione 97/871/CE della Commissione, del 16.12.1997 (GU L 353 del 24.12.1997, pag. 47),
 - 31998 D 0103: Decisione 98/103/CE della Commissione, del 26.1.1998 (GU L 25 del 31.1.1998, pag. 96),
 - 31998 D 0219: Decisione 98/219/CE della Commissione, del 4.3.1998 (GU L 82 del 19.3.1998, pag. 44),
 - 31998 D 0556: Decisione 98/556/CE della Commissione, del 30.9.1998 (GU L 266 dell'1.10.1998, pag. 86),
 - 31999 D 0697: Decisione 1999/697/CE della Commissione, del 13.10.1999 (GU L 275 del 26.10.1999, pag. 33),
 - 31999 D 0757: Decisione 1999/757/CE della Commissione, del 5.11.1999 (GU L 300 del 23.11.1999, pag. 25),
 - 32000 D 0212: Decisione 2000/212/CE della Commissione, del 3.3.2000 (GU L 65 del 14.3.2000, pag. 33),
 - 32000 D 0329: Decisione 2000/329/CE della Commissione, del 18.4.2000 (GU L 114 del 13.5.2000, pag. 35),
 - 32000 D 0496: Decisione 2000/496/CE della Commissione, del 18.7.2000 (GU L 200 dell'8.8.2000, pag. 39),
 - 32000 D 0691: Decisione 2000/691/CE della Commissione, del 25.10.2000 (GU L 286 dell'11.11.2000, pag. 37),
 - 32001 D 0396: Decisione 2001/396/CE della Commissione, del 4.5.2001 (GU L 139 del 23.5.2001, pag. 16),
 - 32002 D 0614: Decisione 2002/614/CE della Commissione, del 22.7.2002 (GU L 196 del 25.7.2002, pag. 58),
 - 32002 D 0797: Decisione 2002/797/CE della Commissione, del 14.10.2002 (GU L 277 del 15.10.2002, pag. 23),
 - 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
 - 32004 D 0144: Decisione 2004/144/CE della Commissione, del 12.2.2004 (GU L 47 del 18.2.2004, pag. 33),
 - 32004 D 0591: Decisione 2004/591/CE della Commissione, del 2.8.2004 (GU L 263 del 10.8.2004, pag. 21),
 - 32005 D 0302: Decisione 2005/302/CE della Commissione, del 31.3.2005 (GU L 95 del 14.4.2005, pag. 62),
 - 32006 D 0065: Decisione 2006/65/CE della Commissione, del 3.2.2006 (GU L 32 del 4.2.2006, pag. 93).
- a) Nell'allegato I, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I
- СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЩРАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO

KURIEM ATĻAUS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DŽĪVNIĒKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS / NYŰL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ȘI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECÂT RATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králíčí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτεφερωμένων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: Laham tal-fenek u laham tal-kaċċa mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produs: carne de iepure și carne de vânat de fermă / Produkt: králíčíe mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Прясно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Vårskte liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionālīnē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazional / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дејност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost' / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кладница / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhid / Biččerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihaloikusettevöte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjautymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrąbkareń / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mrázirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldėtava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mrázireň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nöukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiži u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек / Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Küülik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Párnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoeven / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkka-eläimet / Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zucht-federwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρέφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecības audzēti medījāmie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kačča imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikie ptactwo hodowlane / Aves de caça de

criação / Păsări vânat de fermă / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Други сухоzemни бозайници / Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki ladowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landäggdjur

e = Щрапци / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιοειδές / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälataiset linnut / Ratiter

Преприятия няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení neboudou v rámci Společenství schválena, dokud neboudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõteteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonnyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabbilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Komunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.»

b) Nell'allegato I, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ARGENTINA / »;

ii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: AUSTRALIA / »;

iii) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BRAZILIA / »;

iv) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »;

v) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЧИЛИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHILE / »;

vi) Per la Cina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КИТАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHINA / »;

vii) Per la Groenlandia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: GROENLANDA / »;

viii) Per la Croazia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CROATIA / »;

ix) Per l'Islanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИСЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ISLANDA / »;

x) Per la Nuova Caledonia, prima della voce in lingua spagnola:

«Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Teritориu: NOUA CALEDONIE / »;

xi) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »;

xii) Per la Russia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: РУСИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: RUSIA / »;

xiii) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »;

c) Nell'allegato I la voce relativa alla Bulgaria è soppressa;

d) Il titolo dell'allegato II è sostituito dal seguente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II— ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЦИРАУСИ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCTURIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERN TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATTITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZNĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, ŠARŠAS / FUTÓMAÐARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAHAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MĀSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS.

e) Nell'allegato II, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AUSTRALIA / »;

ii) Per il Botswana, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БОТСУАНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BOTSWANA / »;

iii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »;

iv) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ISRAEL / »;

v) Per la Namibia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НАМИБИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: NAMIBIA / »;

vi) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »;

vii) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »;

viii) Per il Sudafrica, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AFRICA DE SUD / »;

ix) Per lo Zimbabwe, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЗИМБАБВЕ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ZIMBABWE / ».

17. 31997 D 0468: Decisione 97/468/CE della Commissione, del 7 luglio 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di carni di selvaggina (GU L 199 del 26.7.1997, pag. 62), modificata da:

— 31998 D 0369: Decisione 98/369/CE della Commissione, del 19.5.1998 (GU L 165 del 10.6.1998, pag. 30),

— 31999 D 0343: Decisione 1999/343/CE della Commissione, del 25.5.1999 (GU L 131 del 27.5.1999, pag. 70),

— 32000 D 0076: Decisione 2000/76/CE della Commissione, del 17.12.1999 (GU L 30 del 4.2.2000, pag. 33),

— 32002 D 0672: Decisione 2002/672/CE della Commissione, del 21.8.2002 (GU L 228 del 24.8.2002, pag. 26),

— 32003 D 0073: Decisione 2003/73/CE della Commissione, del 30.1.2003 (GU L 27 dell'1.2.2003, pag. 31),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kod af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medijamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvėrienai / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kačča salvaġġ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produs: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régio / Regiun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigheit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabbeliment li jipproċessa l-laham tal-kačča salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetworstwa dzicyzny / Estabelecimento de tratamento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrázírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldetava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävaresto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės /

Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speciali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

a = Едър дивеч / Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Grofwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medijamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laham ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / Λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zajączkowate / Nyúlféle / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zajacowate / Leporideos / Leporide / Zajacovitě / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medijamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatic / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihlinellade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinokontroll

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Тара: ARGENTINA / »;

ii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Тара: AUSTRALIA / »;

iii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Тара: CANADA / »;

- iv) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ЧИЛИ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: CHILE / »;
- v) Per la Groenlandia, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: GROENLANDA / »;
- vi) Per la Namibia, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: НАМИБИЯ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: NAMIBIA / »;
- vii) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »;
- viii) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »;
- ix) Per l'Uruguay, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: УРУГУАЙ / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: URUGUAY / »;
- x) Per il Sudafrica, prima della voce in lingua spagnola:
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
e, dopo la voce in lingua portoghese:
«Tara: AFRICA DE SUD / »;
- c) Nell'allegato sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:
Bulgaria,
Romania.
18. 31997 D 0569: Decisione 97/569/CE della Commissione, del 16 luglio 1997, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi
- dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di prodotti a base di carne (GU L 234 del 26.8.1997, pag. 16), modificata da:
- 31998 D 0009: Decisione 98/9/CE della Commissione, del 16.12.1997 (GU L 3 del 7.1.1998, pag. 12),
- 31998 D 0163: Decisione 98/163/CE della Commissione, del 10.2.1998 (GU L 53 del 24.2.1998, pag. 23),
- 31998 D 0220: Decisione 98/220/CE della Commissione, del 4.3.1998 (GU L 82 del 19.3.1998, pag. 47),
- 31998 D 0346: Decisione 98/346/CE della Commissione, del 19.5.1998 (GU L 154 del 28.5.1998, pag. 35),
- 31999 D 0336: Decisione 1999/336/CE della Commissione, del 20.5.1999 (GU L 127 del 21.5.1999, pag. 30),
- 32000 D 0253(01): Decisione 2000/253/CE della Commissione, del 20.3.2000 (GU L 78 del 29.3.2000, pag. 32),
- 32000 D 0555: Decisione 2000/555/CE della Commissione, del 6.9.2000 (GU L 235 del 19.9.2000, pag. 25),
- 32002 D 0074: Decisione 2002/74/CE della Commissione, del 30.1.2002 (GU L 33 del 2.2.2002, pag. 29),
- 32002 D 0671: Decisione 2002/671/CE della Commissione, del 20.8.2002 (GU L 228 del 24.8.2002, pag. 25),
- 32003 D 0204: Decisione 2003/204/CE della Commissione, del 21.3.2003 (GU L 78 del 25.3.2003, pag. 14),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati – Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).
- 32005 D 0787: Decisione 2005/787/CE della Commissione, dell'11.11.2005 (GU L 296 del 12.11.2005, pag. 39).
- a) Nell'allegato I, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti talaham / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse din carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: liha-tuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reģiun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = prodotti a base di carni di pollame

RMP = prodotti a base di carni di conigli

FMP = prodotti a base di carni di carni di selvaggina d'allevamento

WMP = prodotti a base di carni di selvaggina

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

b) Nell'allegato I, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AUSTRALIA / »

iii) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BRAZILIA / »

iv) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »

v) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ELVEȚIA / »

vi) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЧИЛИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHILE / »

vii) Per Hong Kong, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХОНГ КОНГ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: HONG KONG / »

viii) Per la Croazia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CROAȚIA / »

ix) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ISRAEL / »

x) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: NOUA ZEELANDĂ / »

xi) Per la Thailandia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: THAILANDA / »

xii) Per Singapore, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СИНГАПУР / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: SINGAPORE / »

xiii) Per il Sudafrica, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AFRICA DE SUD / »

c) Nell'allegato I sono soppresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

19. 31998 D 0179: Decisione 1998/179/CE della Commissione, del 23 febbraio 1998, recante modalità d'applicazione per il prelievo ufficiale di campioni al fine della sorveglianza su talune sostanze e sui loro residui negli animali vivi e nei prodotti di origine animale (GU L 65 del 5.3.1998, pag. 31), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato, punto 1.2, al secondo capoverso si aggiunge la seguente frase:

«Per la Bulgaria e la Romania l'accreditamento deve essere ottenuto entro la data di adesione».

20. 31998 D 0536: Decisione 98/536/CE della Commissione, del 3 settembre 1998, che stabilisce l'elenco dei laboratori nazionali di riferimento per la ricerca dei residui (GU L 251 dell'11.9.1998, pag. 39), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della

Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32006 D 0130: Decisione 2006/130/CE della Commissione, del 10.2.2006 (GU L 52 del 23.2.2006, pag. 25).

Nell'allegato si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	1. Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология 2. ул. „Искърско шосе“ 5 3. 1528 София 4. (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology 5. 5 Iskarsko shousse Str. 6. 1528 Sofia)	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f»
-----------	--	---

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania	7. Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară 8. Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2, 9. codul 021202, București	Tutti i gruppi»
----------	---	-----------------

21. 31999 D 0120: Decisione 1999/120/CE della Commissione, del 27 gennaio 1999, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di involucri di origine animale (GU L 36 del 10.2.1999, pag. 21), modificata da:

— 31999 D 0263: Decisione 1999/263/CE della Commissione, del 19.4.1999 (GU L 103 del 20.4.1999, pag. 33),

— 32000 D 0080: Decisione 2000/80/CE della Commissione, del 20.12.1999 (GU L 30 del 4.2.2000, pag. 41),

— 32002 D 0483: Decisione 2002/483/CE della Commissione, del 24.6.2002 (GU L 166 del 25.6.2002, pag. 25),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32005 D 0506: Decisione 2005/506/CE della Commissione, del 14.7.2005 (GU L 184 del 15.7.2005, pag. 68).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNEX — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTESĪMĒNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyrebærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bziezaq tal-urina u l-budullata ta' l-annimali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Žołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produs: stomace,

vezici urinare și intestine de animale / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Afghanistan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АФГАНИСТАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AFGANISTAN / »

ii) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ARGENTINA / »

iii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: AUSTRALIA / »

iv) Per il Bangladesh, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БАНГЛАДЕШ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BANGLADESH / »

v) Per il Bahrein, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БАХРЕЙН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BAHRAIN / »

vi) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BRAZILIA / »

vii) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »

viii) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ELVEȚIA / »

ix) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЧИЛИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHILE / »

x) Per la Cina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КИТАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHINA / »

xi) Per il Costa Rica, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КОСТА РИКА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: COSTA RICA / »

xii) Per l'Egitto, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЕГИПЕТ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: EGIPT / »

xiii) Per l'Honduras, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХОНДУРАС / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: HONDURAS / »

xiv) Per la Croazia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ХЪРВАТИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: CROAȚIA / »

xv) Per l'India, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИНДИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: INDIA / »

xvi) Per l'Iran, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИРАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: IRAN / »

xvii) Per il Giappone, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЈАПОНИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: JAPONIA / »

xviii) Per il Kuwait, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КУВЕЈТ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: KUWEIT / »

xix) Per il Libano, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЛИВАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: LIBAN / »

xx) Per il Marocco, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: МАРОКО / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: MAROC / »

xxi) Per la Mongolia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: МОНГОЛИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: MONGOLIA / »

xxii) Per il Messico, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: МЕКСИКО / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: MEXIC / »

xxiii) Per il Nicaragua, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НИКАРАГУА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: NICARAGUA / »

xxiv) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: NOUA ZEELANDĂ / »

xxv) Per Panama, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ПАНАМА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: PANAMA / »

xxvi) Per il Perù, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ПЕРУ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: PERU / »

xxvii) Per il Pakistan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ПАКИСТАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Ћара: PAKISTAN / »

xxviii) Per il Paraguay, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ПАРАГВАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: PARAGUAY / »

xxix) Per la Siria, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СИРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: SIRIA / »

xxx) Per la Tunisia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТУНИС / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: TUNISIA / »

xxxi) Per il Turkmenistan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТУРКМЕНИСТАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: TURKMENISTAN / »

xxxii) Per la Turchia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТУРЦИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: TURCIA / »

xxxiii) Per l'Ucraina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: УКРАИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: UCRAINA / »

xxxiv) Per gli Stati Uniti d'America, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »

xxxv) Per l'Uruguay, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: УРУГВАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: URUGUAY / »

xxxvi) Per l'Uzbekistan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: УЗБЕКИСТАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: UZBEKISTAN / »

xxxvii) Per la Repubblica federale di Jugoslavia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA / »

c) Nell'allegato la voce relativa alla Romania è soppressa.

22. 31999 D 0710: Decisione 1999/710/CE della Commissione, del 15 ottobre 1999, che fissa gli elenchi provvisori di stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di carni macinate e preparazioni di carni (GU L 281 del 4.11.1999, pag. 82), modificata da:

— 32000 D 0079: Decisione 2000/79/CE della Commissione, del 20.12.1999 (GU L 30 del 4.2.2000, pag. 39),

— 32000 D 0252: Decisione 2000/252/CE della Commissione, del 17.3.2000 (GU L 78 del 29.3.2000, pag. 28),

— 32000 D 0430: Decisione 2000/430/CE della Commissione, del 6.7.2000 (GU L 170 dell'11.7.2000, pag. 14),

— 32001 D 0336: Decisione 2001/336/CE della Commissione, del 18.4.2001 (GU L 120 del 28.4.2001, pag. 39),

— 32002 D 0920: Decisione 2002/920/CE della Commissione, del 25.11.2002 (GU L 321 del 26.11.2002, pag. 49),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

— 32004 D 0381: Decisione 2004/381/CE della Commissione, del 26.4.2004, (GU L 199 del 7.6.2004, pag. 8),

— 32005 D 0156: Decisione 2005/156/CE della Commissione, del 18.2.2005 (GU L 51 del 24.2.2005, pag. 26).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСОК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch-/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laham ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produs: carne tocată și preparate din carne / Produkt: mleté mäso a mäsovė prípravky / Proizvod: mletó meso in mesni prípravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmistee / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referencia nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régio / Regjun / Regjo / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa /

Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocată / Mleté mäso / Mleto meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen / Tükilihist tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húсок / Preparazzjonijiet tal-laham / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Preparate din carne / Mäsovė prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmisteet / Köttberedningar

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ARGENTINA / »

ii) Per l'Australia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: AUSTRALIA / »

iii) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: BRAZILIA / »

iv) Per il Cile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ЧИЛИ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: CHILE / »

v) Per Israele, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ISRAEL / »

vi) Per l'Islanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ИСЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: ISLANDA / »

vii) Per la Nuova Zelanda, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: NOUA ZEELANDĂ / »

viii) Per la Thailandia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Țara: THAILANDA / »

c) Nell'allegato la voce relativa alla Romania è soppressa.

23. 32000 D 0050: Decisione 2000/50/CE della Commissione, del 17 dicembre 1999, relativa ai requisiti minimi applicabili all'ispezione degli allevamenti (GU L 19 del 25.1.2000, pag. 51), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 2 si aggiunge la seguente frase:

«Per la Bulgaria e la Romania la relazione è presentata per la prima volta entro il 30 aprile 2008».

24. 32000 D 0284: Decisione 2000/284/CE della Commissione, del 31 marzo 2000, che stabilisce l'elenco dei centri di raccolta dello sperma riconosciuti per l'importazione di sperma equino in provenienza da paesi terzi e che modifica le decisioni 96/539/CE e 96/540/CE (GU L 94 del 14.4.2000, pag. 35), modificata da:

— 32000 D 0444: Decisione 2000/444/CE della Commissione, del 5.7.2000 (GU L 179 del 18.7.2000, pag. 15),

- 32000 D 0790: Decisione 2000/790/CE della Commissione, del 30.11.2000 (GU L 314 del 14.12.2000, pag. 32),
- 32001 D 0169: Decisione 2001/169/CE della Commissione, del 16.2.2001 (GU L 60 dell'1.3.2001, pag. 62),
- 32001 D 0392: Decisione 2001/392/CE della Commissione, del 4.5.2001 (GU L 138 del 22.5.2001, pag. 22),
- 32001 D 0612: Decisione 2001/612/CE della Commissione, del 20.7.2001 (GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 51),
- 32001 D 0734: Decisione 2001/734/CE della Commissione, dell'11.10.2001 (GU L 275 del 18.10.2001, pag. 19),
- 32002 D 0073: Decisione 2002/73/CE della Commissione, del 30.1.2002 (GU L 33 del 2.2.2002, pag. 18),
- 32002 D 0297: Decisione 2002/297/CE della Commissione, del 10.4.2002 (GU L 101 del 17.4.2002, pag. 46),
- 32002 D 0339: Decisione 2002/339/CE della Commissione, del 2.5.2002 (GU L 116 del 3.5.2002, pag. 63),
- 32002 D 0416: Decisione 2002/416/CE della Commissione, del 6.6.2002 (GU L 150 dell'8.6.2002, pag. 56),
- 32002 D 0776: Decisione 2002/776/CE della Commissione, del 3.10.2002 (GU L 267 del 4.10.2002, pag. 30),
- 32003 D 0101: Decisione 2003/101/CE della Commissione, del 13.2.2003 (GU L 41 del 14.2.2003, pag. 46),
- 32003 D 0243: Decisione 2003/243/CE della Commissione, del 3.3.2003 (GU L 89 del 5.4.2003, pag. 26),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 D 0574: Decisione 2003/574/CE della Commissione, del 30.7.2003 (GU L 196 del 2.8.2003, pag. 27),
- 32004 D 0070: Decisione 2004/70/CE della Commissione, del 6.1.2004 (GU L 15 del 22.1.2004, pag. 34).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioo — Έκδοση — Version — Version — Versione —

Versija — Versija — Vátozat — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Verzija — Tilanne — Version

2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodas — ISO-kód — Kodiči ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod

3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajizj terz — Derde land — Kraj trzeci — País terceiro — Țara terță — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land

4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Názov schválenej stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn

5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama aadress — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválenej stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress

6. Одобряващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvalující orgán — Pristojni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomaisen — Godkännande myndighet

7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumber — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinarska številka odobritve — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer

8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A működési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet.

b) Nell'allegato sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

c) Nell'allegato, la nota in calce a) è sostituita dalla seguente:

«(a) Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ц се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem folyósolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagnak jóvá — Kodiči provizorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konkluzjoni tan-negozjati li ghaddejjin bħalissa fi hdan il-Gnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreeată dupa încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokování prebiehajúcich v súčasnosti v OSN —

Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.»

d) Nell'allegato, la nota in calce b) è sostituita dalla seguente:

«(b) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma miğbura minn żwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.»

25. 32000 D 0585: Decisione 2000/585/CE della Commissione, del 7 settembre 2000, che stabilisce l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di carni di coniglio e di talune carni di selvaggina in libertà e di selvaggina di allevamento e definisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria e la certificazione veterinaria relative a tali importazioni (GU L 251 del 6.10.2000, pag.1), modificata da:

— 32001 D 0640: Decisione 2001/640/CE della Commissione, del 2.8.2001 (GU L 223 del 18.8.2001, pag. 28),

— 32001 D 0736: Decisione 2001/736/CE della Commissione, del 17.10.2001 (GU L 275 del 18.10.2001, pag. 32),

— 32002 D 0219: Decisione 2002/219/CE della Commissione, del 7.3.2002 (GU L 72 del 14.3.2002, pag. 27),

— 32002 D 0646: Decisione 2002/646/CE della Commissione, del 31.7.2002 (GU L 211 del 7.8.2002, pag. 23),

— 32003 D 0074: Decisione 2003/74/CE della Commissione, del 31.1.2003 (GU L 28 del 4.2.2003, pag. 45),

— 32003 D 0163: Decisione 2003/163/CE della Commissione, del 7.3.2003 (GU L 66 dell'11.3.2003, pag. 41),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

- 32003 D 0571: Decisione 2003/571/CE della Commissione, del 31.7.2003 (GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 79),
- 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34),
- 32004 D 0212: Decisione 2004/212/CE della Commissione, del 6.1.2004 (GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 11),
- 32004 D 0245: Decisione 2004/245/CE della Commissione, del 9.3.2004 (GU L 77 del 13.3.2004, pag. 62),
- 32004 D 0413: Decisione 2004/413/CE della Commissione, del 28.4.2004 (GU L 151 del 30.4.2004, pag. 62).

Nell'allegato II sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

26. 32000 D 0609: Decisione 2000/609/CE della Commissione, del 29 settembre 2000, che stabilisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria e la certificazione veterinaria per l'importazione da paesi terzi di carni di ratiti d'allevamento e recante modifica della decisione 94/85/CE che fissa l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di carni di pollame fresche (GU L 258 del 12.10.2000, pag. 49), modificata da:

- 32000 D 0782: Decisione 2000/782/CE della Commissione, dell'8.12.2000 (GU L 309 del 9.12.2000, pag. 37),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 D 0573: Decisione 2003/573/CE della Commissione, del 31.7.2003 (GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 89),
- 32003 D 0810: Decisione 2003/810/CE della Commissione, del 17.11.2003 (GU L 305 del 22.11.2003, pag. 11),
- 32004 D 0118: Decisione 2004/118/CE della Commissione, del 28.1.2004 (GU L 36 del 7.2.2004, pag. 34),
- 32004 D 0415: Decisione 2004/415/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 151 del 30.4.2004, pag. 73),
- 32005 D 0804: Decisione 2005/804/CE della Commissione, del 18.11.2005 (GU L 303 del 22.11.2005, pag. 56).

Nell'allegato I sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

27. 32001 D 0556: Decisione 2001/556/CE della Commissione, dell'11 luglio 2001, relativa ad elenchi provvisori degli stabilimenti di paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano l'importazione di gelatine destinate al consumo umano (GU L 200 del 25.7.2001, pag. 23), modificata da:

- 32002 D 0926: Decisione 2002/926/CE della Commissione, del 25.11.2002 (GU L 322 del 27.11.2002, pag. 49),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32005 D 0033: Decisione 2005/33/CE della Commissione, del 14.1.2005 (GU L 16 del 20.1.2005, pag. 59).

a) Nell'allegato, il titolo e i riferimenti sono sostituiti dai seguenti:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTĒSĪMĒNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατινή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinate al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produktas: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: gelatina ghall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Prodsus: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα
εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pava-
dinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume /
Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville /
Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade /
Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουχί
/ Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régio /
Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue /
Region».

b) Nell'allegato, nei titoli delle tabelle si inseriscono le seguenti voci:

i) Per l'Argentina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Per il Brasile, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BRAZILIA / »

iii) Per la Bielorussia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: БЕЛАРУС / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: BELARUS / »

iv) Per il Canada, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КАНАДА / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CANADA / »

v) Per la Svizzera, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: ELVEȚIA / »

vi) Per la Cina, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КИТАЙ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: CHINA / »

vii) Per la Colombia, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КОЛУМБИЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: COLUMBIA / »

viii) Per la Corea, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: КОРЕЯ / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: COREEA / »

ix) Per il Pakistan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ПАКИСТАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: PAKISTAN / »

x) Per Taiwan, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: ТАЙВАН / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: TAIWAN / »

xi) Per gli USA, prima della voce in lingua spagnola:

«Страна: С А Ш / »

e, dopo la voce in lingua portoghese:

«Tara: SUA / »

28. 32001 D 0600: Decisione della Commissione, del 17 luglio 2001, recante misure di protezione applicabili alle importazioni di taluni animali provenienti dalla Bulgaria in seguito a un focolaio di febbre catarrale degli ovini, recante abrogazione della decisione 1999/542/CE, recante modifica della decisione 98/372/CE relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui è subordinata l'importazione di animali vivi delle specie bovina e suina provenienti da alcuni paesi europei, in considerazione di alcuni aspetti riguardanti la Bulgaria e recante modifica della decisione 97/232/CE che modifica l'elenco dei paesi terzi dai quali gli Stati membri autorizzano le importazioni di ovini e caprini (GU L 210 del 3.8.2001, pag. 51).

La decisione 2001/600/CE è abrogata.

29. 32001 D 0881: Decisione 2001/881/CE della Commissione, del 7 dicembre 2001, che stabilisce l'elenco dei posti d'ispezione frontaliere riconosciuti ai fini dei controlli veterinari sui prodotti e sugli animali provenienti dai paesi terzi e che aggiorna le modalità relative ai controlli che devono essere effettuati dagli esperti della Commissione (GU L 326 dell'11.12.2001, pag. 44), modificata da:

— 32002 D 0455: Decisione 2002/455/CE della Commissione, del 13.6.2002 (GU L 155 del 14.6.2002, pag. 59).

— 32002 D 0986: Decisione 2002/986/CE della Commissione, del 13.12.2002 (GU L 344 del 19.12.2002, pag. 20).

— 32003 D 0506: Decisione 2003/506/CE della Commissione, del 3.7.2003 (GU L 172 del 10.7.2003, pag. 16).

— 32003 D 0831: Decisione 2003/831/CE della Commissione, del 20.11.2003 (GU L 313 del 28.11.2003, pag. 61).

— 32004 D 0273: Decisione 2004/273/CE della Commissione, del 18.3.2004 (GU L 86 del 24.3.2004, pag. 21).

— 32004 D 0408: Decisione 2004/408/CE della Commissione, del 26.4.2004 (GU L 208 del 10.6.2004, pag. 17).

— 32004 D 0469: Decisione 2004/469/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 212 del 12.6.2004, pag. 7).

— 32004 D 0517: Decisione 2004/517/CE della Commissione, del 21.6.2004 (GU L 221 del 22.6.2004, pag. 18).

— 32004 D 0608: Decisione 2004/608/CE della Commissione, del 19.8.2004 (GU L 274 del 24.8.2004, pag. 15).

— 32005 D 0013: Decisione 2005/13/CE della Commissione, del 3.1.2005 (GU L 6 dell'8.1.2005, pag. 8).

— 32005 D 0102: Decisione 2005/102/CE della Commissione, del 26.1.2005 (GU L 33 del 5.2.2005, pag. 30).

— 32005 D 0485: Decisione 2005/485/CE della Commissione, del 22.6.2005 (GU L 181 del 13.7.2005, pag. 1).

— 32006 D 0117: Decisione 2006/117/CE della Commissione, del 3.2.2006 (GU L 53 del 23.2.2006, pag. 1).

— 32006 D 0414: Decisione 2006/414/CE della Commissione, del 7.6.2006 (GU L 164 del 16.6.2006, pag. 27).

a) Nell'allegato, nella tabella relativa alla Grecia, sono soppressi le voci seguenti:

«Ormenion* R», «Promachonas F», e «Promachonas R»,

b) Nell'allegato, nella tabella relativa all'Ungheria è soppressa la seguente voce:

«Nagylak (13) R»

c) Nell'allegato la nota 13 è soppressa.

30. 32002 D 0472: Decisione della Commissione, del 20 giugno 2002, che stabilisce condizioni specifiche per le importazioni di prodotti della pesca provenienti dalla Repubblica di Bulgaria (GU L 163 del 21.6.2002, pag. 24).

La decisione 2002/472/CE è abrogata.

31. 32003 D 0630: Decisione 2003/630/CE della Commissione, del 29 agosto 2003, che stabilisce le misure transitorie che l'Ungheria deve applicare in materia di controlli veterinari per i prodotti di origine animale provenienti dalla Romania (GU L 218 del 30.8.2003, pag. 55).

La decisione 2003/630/CE è abrogata.

32. 32003 D 0858: Decisione 2003/858/CE della Commissione, del 21 novembre 2003, relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria per l'importazione di pesci vivi, loro uova e gameti, destinati all'allevamento, nonché di pesci vivi di acquacoltura e relativi prodotti, destinati al consumo umano (GU L 324 dell'11.12.2003, pag. 37), modificata da:

— 32004 D 0454: Decisione 2004/454/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 156 del 30.4.2004, pag. 29),

— 32004 D 0914: Decisione 2004/914/CE della Commissione, del 16.12.2004 (GU L 385 del 29.12.2004, pag. 60),

— 32005 D 0742: Decisione 2005/742/CE della Commissione, del 19.10.2005 (GU L 279 del 22.10.2005, pag. 71).

Nell'allegato I la voce relativa alla Bulgaria è soppressa.

33. 32004 R 0136: Regolamento (CE) n. 136/2004 della Commissione, del 22 gennaio 2004, che fissa le modalità dei controlli veterinari da effettuare ai posti d'ispezione frontaliere della Comunità sui prodotti importati da paesi terzi (GU L 21 del 28.1.2004, pag. 11).

Nell'allegato V sono soppressi i seguenti paesi:

«Bulgaria»,

«Romania».

34. 32004 D 0211: Decisione 2004/211/CE della Commissione, del 6 gennaio 2004, che stabilisce l'elenco dei paesi terzi e delle parti di territorio dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano le importazioni di equidi vivi nonché di sperma, ovuli ed embrioni della specie equina e che modifica le decisioni 93/195/CEE e 94/63/CE (GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 1).

Nell'allegato I, le voci relative alla Bulgaria e alla Romania sono sopresse.

35. 32004 D 0233: Decisione 2004/233/CE della Commissione, del 4 marzo 2004, che autorizza determinati laboratori a controllare l'efficacia della vaccinazione antirabbica in alcuni carnivori domestici (GU L 71 del 10.3.2004, pag. 30), modificata da:

— 32004 D 0448: Decisione 2004/448/CE della Commissione, del 29.4.2004 (GU L 155 del 30.4.2004, pag. 80),

— 32004 D 0693: Decisione 2004/693/CE della Commissione, dell'8.10.2004, (GU L 315 del 14.10.2004, pag. 47),

— 32005 D 0392: Decisione 2005/392/CE della Commissione, del 17.5.2005 (GU L 130 del 24.5.2005, pag. 17),

— 32005 D 0656: Decisione 2005/656/CE della Commissione, del 14.9.2005 (GU L 241 del 17.9.2005, pag. 63).

— 32006 D 0048: Decisione 2006/48/CE della Commissione, del 27.1.2006 (GU L 26 del 31.1.2006, pag. 20).

Nell'allegato I si inserisce, dopo la voce relativa a (BE) Belgio:

«(BG) BULGARIA

National Diagnostic Veterinary Research Institute, National Reference Laboratory for Animal Rabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606»

e, prima della voce relativa a (SE) Svezia:

«RO ROMANIA

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5

codul 050557, București

2. Institutul Pasteur

Calea Giulești nr. 333, sectorul 5

codul 060288, București».

36. 32004 D 0253: Decisione 2004/253/CE della Commissione, del 10 marzo 2004, che stabilisce le misure transitorie che l'Ungheria deve applicare in materia di controlli veterinari per gli animali vivi provenienti dalla Romania introdotti in Ungheria (GU L 79 del 17.3.2004, pag. 47).

La decisione 2004/253/CE è abrogata.

37. 32004 D 0361: Decisione della Commissione, del 13 aprile 2004, che stabilisce condizioni particolari per le importazioni di prodotti della pesca provenienti dalla Romania (GU L 113 del 20.4.2004, pag. 54).

La decisione 2004/361/CE è abrogata.

38. 32004 D 0432: Decisione 2004/432/CE della Commissione, del 29 aprile 2004, relativa all'approvazione dei piani di sorveglianza dei residui presentati da paesi terzi conformemente alla direttiva 96/23/CE del Consiglio (GU L 154 del 30.4.2004, pag. 43), modificata da:

— 32004 D 0685: Decisione 2004/685/CE della Commissione, del 27.9.2004 (GU L 312 del 9.10.2004, pag. 19),

— 32005 D 0233: Decisione 2005/233/CE della Commissione, dell'11.3.2005 (GU L 72 del 18.3.2005, pag. 30),

— 32006 D 0208: Decisione 2006/208/CE della Commissione, del 7.3.2006 (GU L 75 del 14.3.2006, pag. 20).

Nell'allegato sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

39. 32004 D 0438: Decisione 2004/438/CE della Commissione, del 29 aprile 2004, che stabilisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria e la certificazione veterinaria per l'introduzione nella Comunità, a fini di consumo umano, di latte trattato termicamente, prodotti a base di latte e latte crudo (GU L 154 del 30.4.2004, pag. 73), modificata da:

— 32006 D 0295: Decisione 2006/295/CE della Commissione, del 18.4.2006 (GU L 108 del 21.4.2006, pag. 24).

Nell'allegato I sono sopresse le voci relative ai seguenti paesi:

Bulgaria,

Romania.

40. 32004 D 0616: Decisione 2004/616/CE della Commissione, del 26 luglio 2004, che stabilisce l'elenco dei centri di raccolta dello sperma riconosciuti per l'importazione di sperma equino in provenienza da paesi terzi e che modifica le decisioni 96/539/CE e 96/540/CE (GU L 278 del 27.8.2004, pag. 64).

Nell'allegato la voce relativa alla Romania è soppressa.

41. 32004 D 0639: Decisione 2004/639/CE della Commissione, del 6 settembre 2004, in merito alle condizioni per l'importazione di sperma di animali domestici della specie bovina (GU L 292 del 15.9.2004, pag. 21), modificata da:

— 32005 D 0290: Decisione 2005/290/CE della Commissione, del 4.4.2005 (GU L 93 del 12.4.2005, pag. 34).

— 32006 D 0016: Decisione 2006/16/CE della Commissione, del 5.1.2006 (GU L 11 del 17.1.2006, pag. 21).

— 3206 D 0292: Decisione 2006/292/CE della Commissione, del 12.4.2006 (GU L 107 del 20.4.2006, pag. 42).

Nell'allegato I la voce relativa alla Romania è soppressa.

42. 32004 D 0825: Decisione 2004/825/CE della Commissione, del 29 novembre 2004, recante misure di protezione relative alle importazioni di equidi provenienti dalla Romania (GU L 358 del 3.12.2004, pag. 18).

La decisione 2004/825/CE è abrogata.

43. 32004 R 0911: Regolamento (CE) n. 911/2004 della Commissione, del 29 aprile 2004, recante applicazione del regolamento (CE) n. 1760/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i marchi auricolari, i passaporti e i registri delle aziende (GU L 163 del 30.4.2004, pag. 65).

a) All'articolo 6 è aggiunto il seguente comma:

«5. Per la Bulgaria e la Romania, la deroga prevista nel paragrafo 3 si applica ai bovini nati oltre sei mesi prima della data di adesione della Bulgaria e della Romania.»

b) Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania	RO»
----------	-----

44. 32005 D 0432: Decisione 2005/432/CE della Commissione, del 3 giugno 2005, che definisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria nonché i modelli dei certificati per le importazioni da paesi terzi di prodotti a base di carne e abroga le decisioni 97/41/CE, 97/221/CE e 97/222/CE (GU L 151 del 14.6.2005, pag. 3), modificata da:

— 32006 D 0330: Decisione 2006/330/CE della Commissione del 5.4.2006 (GU L 121 del 6.5.2006, pag. 43).

a) Nell'allegato II, parte I, la voce relativa alla Bulgaria è soppressa.

b) Nell'allegato II, parte II, le voci relative alla Bulgaria e alla Romania sono soppresse.

45. 32005 D 0648: Decisione 2005/648/CE della Commissione, dell'8 settembre 2005, concernente misure di protezione relative alla malattia di Newcastle in Bulgaria (GU L 238 del 15.9.2005, pag. 16).

La decisione 2005/648/CE è abrogata.

46. 32005 D 0710: Decisione 2005/710/CE della Commissione, del 13 ottobre 2005, recante alcune misure di protezione per sospetta influenza aviaria ad alta patogenicità in Romania (GU L 269 del 14.10.2005, pag. 42).

La decisione 2005/710/CE è abrogata.

47. 32006 D 0168: Decisione 2006/168/CE della Commissione, del 4 gennaio 2006, che stabilisce le condizioni zoosanitarie e le disposizioni per la certificazione veterinaria relative all'importazione di embrioni di bovini nella Comunità e che abroga la decisione 2005/217/CE (GU L 57 del 28.2.2006, pag. 19).

Nell'allegato I la voce relativa alla Romania è soppressa.

48. 32006 D 0264: Decisione 2006/264/CE della Commissione, del 27 marzo 2006, concernente misure di protezione relative alla malattia di Newcastle in Bulgaria (GU L 95 del 4.4.2006, pag. 6).

La decisione 2006/264/CE è abrogata.

II. NORMATIVA FITOSANITARIA

1. 32005 D 0870: Decisione 2005/870/CE della Commissione, del 6 dicembre 2005, che riconosce la Bulgaria indenne da *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman e Kotthoff) Davis et al. (GU L 319 del 7.12.2005, pag. 9).

La decisione 2005/870/CE della Commissione è abrogata.

2. 32005 D 0942: Decisione 2005/942/CE della Commissione, del 21 dicembre 2005, che autorizza gli Stati membri a prendere decisioni a norma della direttiva 1999/105/CE del Consiglio in merito alle garanzie fornite sui materiali forestali di moltiplicazione prodotti in paesi terzi [notificata con il numero (GU L 342 del 24.12.2005, pag. 92).

Nell'allegato la voce relativa alla Romania è soppressa.

5. PESCA

1. 32001 R 0080: Regolamento (CE) n. 80/2001 della Commissione, del 16 gennaio 2001, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio per quanto riguarda le comunicazioni concernenti il riconoscimento delle organizzazioni di produttori, nonché la fissazione dei prezzi e degli interventi nell'ambito dell'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura (GU L 13 del 17.1.2001, pag. 3), modificato da:

— 32001 R 2494: Regolamento (CE) n. 2494/2001 della Commissione, del 19.12.2001 (GU L 337 del 20.12.2001, pag. 22),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'allegato VIII, tabella 1, si aggiunge:

Codici NUTS «ISO-A3»	Stato	Denominazione «NUTS»
«BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		București»;

b) Nell'allegato VIII, tabella 6, si inserisce:

Codice	Moneta
«BGN	Lev bulgaro
RON	Nuovo leu rumeno».

2. 32001 R 2065: Regolamento (CE) n. 2065/2001 della Commissione, del 22 ottobre 2001, che stabilisce le modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio per quanto concerne l'informazione dei consumatori nel settore dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura (GU L 278 del 23.10.2001, pag. 6), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 4, paragrafo 1, si inserisce, prima delle voci relative alla lingua spagnola:

— «in lingua bulgara:

“... уловени ...” or “... уловени в сладки води ...” or “... отпледани ...”»;

e, tra le voci relative alla lingua portoghese e alla lingua slovacca:

— «in lingua rumena:

“...pescuit...” or “...pescuit în ape dulci...” or “...produs de acvacultură...”».

3. 32002 R 2306: Regolamento (CE) n. 2306/2002 della Commissione, del 20 dicembre 2002, che stabilisce le modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio, riguardo alla notificazione dei prezzi all'importazione dei prodotti della pesca (GU L 348 del 21.12.2002, pag. 94).

a) Nella tabella 1 dell'allegato si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«BGR	Bulgaria»
------	-----------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«ROU	Romania»;
------	-----------

b) Nella tabella 2 dell'allegato si inserisce, all'inizio dell'elenco:

«BGN	Lev bulgaro»
------	--------------

e, prima della voce relativa alla Svezia:

«RON	Nuovo leu rumeno»;
------	--------------------

c) Nella tabella 3 dell'allegato si aggiunge:

Stato membro	Codice	Porto
«Bulgaria	Tutti gli uffici doganali competenti per l'immissione in libera pratica delle merci	
Romania	Tutti gli uffici doganali competenti per l'immissione in libera pratica delle merci»	

6. POLITICA DEI TRASPORTI

A. TRASPORTI SU STRADA

31998 R 2121: Regolamento (CEE) n. 2121/98 della Commissione, del 2 ottobre 1998, recante modalità di esecuzione dei regolamenti del Consiglio (CEE) n. 684/92 e (CE) n. 12/98, con riguardo ai documenti di trasporto dei viaggiatori mediante autobus (GU L 268 del 3.10.1998, pag. 10), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di

Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nella nota in calce (1) di ciascuno degli allegati II, IV e V si inserisce:

«(BG) Bulgaria»,

«(RO) Romania».

b) La tabella contenuta nel modello di comunicazione riportato nell'allegato VI è sostituita dalla seguente:

«Stato membro ospitante	Numero di viaggiatori		Numero di viaggiatori/km	
	Tipo di servizi		Tipo di servizi	
	regolari specializzati	occasionali	regolari	occasionali
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Cabotaggio totale»				

B. TRASPORTI PER VIA NAVIGABILE INTERNA

31977 D 0527: Decisione 77/527/CEE della Commissione, del 29 luglio 1977, che stabilisce la lista delle vie navigabili a carattere marittimo in applicazione della direttiva 76/135/CEE del Consiglio (GU L 209, del 17.8.1977, pag. 29), modificata da:

- 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Al titolo dell'allegato si aggiunge:

«ПРИЛОЖЕНИЕ» e «Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ЕИО»;

«Anexă» e «Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE».

b) All'elenco contenuto nell'allegato si aggiunge:

«ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina.».

7. FISCALITÀ

1. 31992 R 2719: Regolamento (CEE) n. 2719/92 della Commissione, dell'11 settembre 1992, relativo al documento amministrativo d'accompagnamento per i prodotti soggetti ad accisa che circolano in regime sospensivo (GU L 276 del 19.9.1992, pag. 1), modificato da:

- 31993 R 2225: Regolamento (CEE) n. 2225/93 della Commissione, del 27.7.1993 (GU L 198 del 7.8.1993, pag. 5),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) L'articolo 2 bis, paragrafo 2, è sostituito dal seguente:

«2. I documenti di accompagnamento redatti secondo il paragrafo 1 riportano nella parte della casella 24 riservata alla firma dello spediteur una delle seguenti diciture:

— Освободен от подпис

— Dispensa de firma

— Podpis prominut

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Allkirjanõudest loobutud

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Derīgs bez paraksta

— Parašo nereikalaujama

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux mehtieġa

— Van ondertekening vrijgesteld

— Z pominieciem podpisu

— Dispensa de assinatura

— Dispensă de semnătură

— Podpis sa nevyžaduje

— Opustitev podpisa».

b) Nelle note esplicative dell'allegato I, punto 2, casella 12, l'elenco delle sigle è sostituito dal seguente:

«BE Belgio

BG Bulgaria

CZ Repubblica ceca

DK Danimarca

DE Germania

EE Estonia

GR Grecia

ES Spagna

FR Francia

IE Irlanda

IT Italia

CY Cipro

LV Lettonia

LT Lituania

LU Lussemburgo

HU Ungheria

MT Malta

NL Paesi Bassi

AT Austria

PL Polonia

PT Portogallo

RO Romania
 SI Slovenia
 SK Slovacchia
 FI Finlandia
 SE Svezia
 GB Regno Unito».

«BG per Bulgaria»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«RO per Romania»

b) Nell'allegato II, nota (1) della tabella si aggiunge:

«Bulgaria:	una sola regione,
Romania:	una sola regione».

2. 32004 R 1925: Regolamento (CE) n. 1925/2004 della Commissione, del 29 ottobre 2004, che stabilisce le modalità d'applicazione di talune disposizioni del regolamento (CE) n. 1798/2003 del Consiglio relativo alla cooperazione amministrativa in materia d'imposta sul valore aggiunto (GU L 331 del 5.11.2004, pag. 13).

Nell'allegato si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria»

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Romania».

2. 31991 D 0450: Decisione 91/450/CEE, Euratom della Commissione, del 26 luglio 1991, che definisce il territorio degli Stati membri ai fini dell'applicazione dell'articolo 1 della direttiva 89/130/CEE, Euratom relativa all'armonizzazione della fissazione del prodotto lordo ai prezzi di mercato (GU L 240 del 29.8.1991, pag. 36), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'allegato si inserisce:

a) tra i testi relativi a Belgio e Repubblica ceca:

«Il territorio economico della Repubblica di Bulgaria comprende:

- il territorio della Repubblica di Bulgaria,
- lo spazio aereo nazionale, le acque territoriali nonché la piattaforma continentale situata nelle acque internazionali sulla quale il paese esercita diritti esclusivi;
- le zone franche territoriali — cioè i territori geografici situati nel resto del mondo e utilizzati in virtù di trattati internazionali o di accordi fra Stati, dalle amministrazioni pubbliche del paese (ambasciate, consolati, basi militari, centri di ricerche) — per tutte le operazioni diverse da quelle che riguardano la proprietà dei terreni che costituiscono la zona franca e dei fabbricati situati su questi terreni al momento del loro acquisto;
- le zone franche extraterritoriali — cioè le parti del territorio geografico del paese utilizzate dalle amministrazioni pubbliche di altri paesi, dalle istituzioni comunitarie europee o dalle organizzazioni internazionali in virtù di trattati internazionali o di accordi fra Stati — per le sole operazioni relative alla proprietà dei terreni che costituiscono la zona franca e dei fabbricati situati su questi terreni al momento della loro vendita;
- i giacimenti di petrolio, gas naturale, ecc. situati nelle acque internazionali al di fuori della piattaforma continentale del paese, sfruttati da unità che risiedono sul territorio quale definito nei punti precedenti.»

8. STATISTICHE

1. 31977 R 1868: Regolamento (CEE) n. 1868/77 della Commissione, del 29 luglio 1977, recante modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 2782/75, relativo alla produzione e alla commercializzazione di uova da cova e pulcini di volatili da cortile (GU L 209 del 17.8.1977, pag. 1), modificato da:

- 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ellenica (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),
- 31985 R 3759: Regolamento (CEE) n. 3759/85 della Commissione del 23.12.1985 (GU L 356 del 31.12.1985, pag. 64),
- 31987 R 1351: Regolamento (CEE) n. 1351/87 della Commissione del 15.5.1987 (GU L 127 del 16.5.1987, pag. 18),
- 31990 R 2773: Regolamento (CEE) n. 2773/90 della Commissione del 27.9.1990 (GU L 267 del 29.9.1990, pag. 25),
- 31994 R 3239: Regolamento (CE) n. 3239/94 della Commissione del 21.12.1994 (GU L 338 del 28.12.1994, pag. 48),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'articolo 1, paragrafo 1, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca si inserisce:

b) e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«Il territorio economico della Romania comprende:

— il territorio della Romania;

— lo spazio aereo nazionale, le acque territoriali nonché la piattaforma continentale situata nelle acque internazionali sulla quale il paese esercita diritti esclusivi;

— le zone franche territoriali — cioè i territori geografici situati nel resto del mondo e utilizzati in virtù di trattati internazionali o di accordi fra Stati, dalle amministrazioni pubbliche del paese (ambasciate, consolati, basi militari, centri di ricerche) — per tutte le operazioni diverse da quelle che riguardano la proprietà dei terreni che costituiscono la zona franca e dei fabbricati situati su questi terreni al momento del loro acquisto;

— le zone franche extraterritoriali — cioè le parti del territorio geografico del paese utilizzate dalle amministrazioni pubbliche di altri paesi, dalle istituzioni comunitarie europee o dalle organizzazioni internazionali in virtù di trattati internazionali o di accordi fra Stati — per le sole operazioni relative alla proprietà dei terreni che costituiscono la zona franca e dei fabbricati situati su questi terreni al momento della loro vendita;

— i giacimenti di petrolio, gas naturale, ecc. situati nelle acque internazionali al di fuori della piattaforma continentale del paese, sfruttati da unità che risiedono sul territorio quale definito nei punti precedenti.»

3. 31998 D 0385: Decisione 98/385/CE della Commissione, del 13 maggio 1998, relativa alle modalità d'applicazione della direttiva 95/64/CE del Consiglio concernente la rilevazione statistica dei trasporti di merci e di passeggeri via mare (GU L 174 del 18.6.1998, pag. 1), modificata da:

— 32000 D 0363: Decisione 2000/363/CE della Commissione, del 28.4.2000 (GU L 132 del 5.6.2000, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32005 D 0303: Decisione 2005/366/CE della Commissione, del 4.3.2005 (GU L 123 del 17.5.2005, pag. 1).

Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Danimarca:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBOJ		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBOJ		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBOJ		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBOJ		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBOJ		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBOJ		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna-Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG Impianti off-shore	BG88P			
BG	BG00	X	Altri porti — Bulgaria	BG888			
			17	17	13	4»	

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO Impianti off-shore	RO88P			
RO	RO00	X	Altri porti — Romania	RO888			
			11	11	1	10».	

4. 31998 R 2702: Regolamento (CE) n. 2702/98 della Commissione, del 17 dicembre 1998, relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese (GU L 344 del 18.12.1998, pag. 102), modificato da:

— 32002 R 1614: Regolamento (CE) n. 1614/2002 della Commissione del 6.9.2002 (GU L 244 del 12.9.2002, pag. 7),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 1668: Regolamento (CE) n. 1668/2003 della Commissione, dell'1.9.2003 (GU L 244 del 29.9.2003, pag. 32).

Nell'allegato, punto 3.2, la tabella è sostituita dalla seguente:

«Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG
Repubblica ceca	CZ
Danimarca	DK
Germania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Cipro	CY

Paese	Codice
Lettonia	LV
Lituania	LT
Lussemburgo	LU
Ungheria	HU
Malta	MT
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portogallo	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovacchia	SK
Finlandia	FI
Svezia	SE
Regno Unito	UK
Islanda	IS
Liechtenstein	LI
Norvegia	NO
Svizzera	CH».

5. 31999 R 1227: Regolamento (CE) n. 1227/1999 della Commissione, del 28 maggio 1999, relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche dei servizi di assicurazione (GU L 154 del 19.6.1999, pag. 75), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

a) Nell'allegato, punto 3.3, la tabella è sostituita dalla seguente:

«Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG
Repubblica ceca	CZ
Danimarca	DK
Germania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Cipro	CY
Lettonia	LV
Lituania	LT
Lussemburgo	LU
Ungheria	HU
Malta	MT
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portogallo	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovacchia	SK
Finlandia	FI
Svezia	SE
Regno Unito	UK
Islanda	IS
Liechtenstein	LI
Norvegia	NO
Svizzera	CH»

b) Nell'allegato, punto 3.11, nella tabella si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	BGR»
-----------	------

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	ROU»
----------	------

6. 31999 R 1228: Regolamento (CE) n. 1228/1999 della Commissione, del 28 maggio 1999, relativo alla serie di dati da elaborare per le statistiche dei servizi di assicurazione (GU L 154 del 19.6.1999, pag. 91), modificato da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

Nell'allegato, «Serie 5F», la parte di tabella che descrive la «Ripartizione geografica» è sostituita dalla seguente:

«Ripartizione geografica per Stato membro		
Ripartizione geografica		
1. Belgique/België		
2. България		
3. Česká republika		
4. Danmark		
5. Deutschland		
6. Eesti		
7. Ελλάδα		
8. España		
9. France		
10. Irlanda		
11. Italia		
12. Κύπρος		
13. Latvija		
14. Lietuva		
15. Luxembourg		
16. Magyarország		
17. Malta		
18. Nederland		
19. Österreich		
20. Polska		
21. Portogallo		
22. România		
23. Slovenija		
24. Slovensko		
25. Suomi/Finland		
26. Sverige		
27. United Kingdom		
28. Island		
29. Liechtenstein		
30. Norge		
31. Schweiz/Suisse/ Svizzera».		

7. 32000 D 0115: Decisione 2000/115/CE della Commissione, del 24 novembre 1999, relativa alle definizioni delle caratteristiche, all'elenco dei prodotti agricoli, alle eccezioni alle definizioni e alle regioni e circoscrizioni per la realizzazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole (GU L 38 del 12.2.2000, pag. 1), modificata da:

— 32002 R 1444: Regolamento (CE) n. 1444/2002 della Commissione del 24.7.2002 (GU L 216 del 12.8.2002, pag. 1),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32004 R 2139: Regolamento (CE) n. 2139/2004 della Commissione, dell'8.12.2004 (GU L 369 del 16.12.2004, pag. 26),

— 32006 R 0204: Regolamento (CE) n. 204/2006 della Commissione, del 6.2.2006 (GU L 34 del 7.2.2006, pag. 3).

Nell'allegato I, parte L «Manodopera agricola», nella sezione «Manodopera agricola dell'azienda», nella tabella alla voce «Età della fine dell'istruzione obbligatoria nei vari Stati membri» si inserisce:

«Bulgaria	16 anni
Romania	15 anni»

8. 32003 R 1358: Regolamento (CE) n. 1358/2003 della Commissione, del 31 luglio 2003, recante attuazione del regolamento (CE) n. 437/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche sui trasporti aerei di passeggeri, merci e posta nonché modifica degli allegati I e II dello stesso (GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 9), modificato da:

— 32005 R 0546: Regolamento (CE) n. 546/2005 della Commissione, dell'8.4.2005 (GU L 91 del 9.4.2005, pag. 5).

Nell'allegato I, sezione III «Elenco degli aeroporti comunitari contemplati e deroghe», si aggiungono le seguenti tabelle:

«Bulgaria: Elenco degli aeroporti comunitari e deroghe

(1) ICAO Codice aeroporto	(2) Nome aeroporto	(3) Categoria dell'aeroporto nel 2007	(4) Per ogni tabella: ultimo anno in cui è stata richiesta una deroga « » o «2007» o «2008»		
			(4.1.) Tabella A1	(4.2.) Tabella B1	(4.3.) Tabella C1
LBBG	Burgas	3			
LBPB	Plovdiv	1			
LBSF	Sofia	3			
LBWN	Varna	3			

Romania: Elenco degli aeroporti comunitari e deroghe

(1) ICAO Codice aeroporto	(2) Nome aeroporto	(3) Categoria dell'aeroporto nel 2007	(4) Per ogni tabella: ultimo anno in cui è stata richiesta una deroga « » o «2007» o «2008»		
			(4.1.) Tabella A1	(4.2.) Tabella B1	(4.3.) Tabella C1
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/Baneasa	2			
LRCK	Constanta/M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/Someseni	2			
LRJA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/Giarmata	2»			

9. 32003 R 1668: Regolamento (CE) n. 1668/2003 della Commissione, del 1° settembre 2003, che attua il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 del Consiglio per quanto riguarda il formato tecnico da usare per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese e che modifica il regolamento n. 2702/98 della Commissione relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese (GU L 244 del 29.9.2003, pag. 32).

a) All'allegato II, punto 3.3, nella tabella si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	RO».
----------	------

b) All'allegato II, punto 3.10 della tabella, al titolo «Paesi e gruppi di paesi» si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«България	BGR»
-----------	------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«România	ROU»
----------	------

c) All'allegato III, punto 3.3, nella tabella si inserisce, dopo la voce relativa al Belgio:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	RO».
----------	------

10. 32004 D 0747: Decisione 2004/747/CE della Commissione, del 26 ottobre 2004, recante disposizioni d'attuazione della direttiva 93/25/CEE del Consiglio, riguardo alle indagini statistiche sul patrimonio ovino e caprino e sul settore della produzione di ovini e caprini (GU L 329 del 4.11.2004, pag. 14).

Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	NUTS 2».
----------	----------

11. 32004 D 0760: Decisione 2004/760/CE della Commissione, del 26 ottobre 2004, recante disposizioni d'attuazione della direttiva 93/23/CEE del Consiglio, riguardo alle indagini statistiche sul patrimonio suino e sulla produzione del settore suino (GU L 337 del 13.11.2004, pag. 59).

a) Nell'allegato I si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	NUTS 2»
----------	---------

b) Nell'allegato, la nota (b) è sostituita dal seguente:

«b) Ripartizione facoltativa per: BG, CZ, EL, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK.»

c) Nell'allegato II, la nota (c) è sostituita dalla seguente:

«c) Ripartizione facoltativa per: BG, FR, PL, RO.»

12. 32004 D 0761: Decisione 2004/761/CE della Commissione, del 26 ottobre 2004, recante disposizioni d'attuazione della direttiva 93/24/CEE del Consiglio, riguardo alle indagini statistiche sul patrimonio bovino e sul settore della produzione di bovini (GU L 337 del 13.11.2004, pag. 64).

a) Nell'allegato II si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	NUTS 2»
----------	---------

b) Nell'allegato III, la nota (b) è sostituita dal seguente:

«b) Ripartizione facoltativa per: BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

c) Nell'allegato III, la nota (c) è sostituita dal seguente:

«c) Ripartizione facoltativa per: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

13. 32004 R 2139: Regolamento (CE) n. 2139/2004 della Commissione dell'8 dicembre 2004 che adatta e applica il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio e che modifica la decisione 2000/115/CE della Commissione ai fini dell'organizzazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole nel 2005 e nel 2007 (GU L 369 del 16.12.2004, pag. 26).

All'allegato III, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca si inserisce:

«Bulgaria	31 dicembre 2008»
-----------	-------------------

e, dopo la voce relativa al Portogallo:

«Romania	31 dicembre 2008»
----------	-------------------

14. 32005 R 0772: Regolamento (CE) n. 772/2005 della Commissione, del 20 maggio 2005, relativo alle specifiche per la copertura delle caratteristiche e alla definizione del formato tecnico per la produzione delle statistiche comunitarie annuali sull'acciaio per gli anni di riferimento 2003-2009 (GU L 128 del 21.5.2005, pag. 51).

Nell'allegato II, punto 3.2 si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

e, prima della voce relativa alla Slovenia:

«Romania	RO»
----------	-----

9. POLITICA SOCIALE E OCCUPAZIONE

1. 31982 D 0043: Decisione 82/43/CEE della Commissione, del 9 dicembre 1981, relativa alla creazione di un comitato consultivo per l'uguaglianza delle possibilità tra le donne e gli uomini (GU L 20 del 28.1.1982, pag. 35), modificata da:

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 31995 D 0420: Decisione 95/420/CE della Commissione, del 19.7.1995 (GU L 249 del 17.10.1995, pag. 43),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

Nell'articolo 3, paragrafo 1, «64» è sostituito da «68».

2. 31998 D 0500: Decisione 98/500/CE della Commissione, del 20 maggio 1998, che istituisce comitati di dialogo settoriale per promuovere il dialogo tra le parti sociali a livello europeo (GU L 225 del 12.8.1998, pag. 27), modificata da:

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Nell'articolo 3, «60» è sostituito da «64».

b) Nell'articolo 5, paragrafo 3, «50» è sostituito da «54».

10. AMBIENTE

A. GESTIONE DEI RIFIUTI

31976 D 0431: Decisione 76/431/CEE della Commissione, del 21 aprile 1976, relativa all'istituzione di un comitato in materia di gestione dei rifiuti (GU L 115 dell'1.5.1976, pag. 73), modificata da:

— 11979 H: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ellenica (GU L 291 del 19.11.1979, pag. 17),

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 3, il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:

«1. Il Comitato si compone di 56 membri»

B. PROTEZIONE DELLA NATURA

32003 R 0349: Regolamento (CE) n. 349/2003 della Commissione, del 25 febbraio 2003, che sospende l'introduzione nella Comunità di esemplari di talune specie di fauna e flora selvatiche (GU L 51 del 26.2.2003, pag. 3), modificato da:

— 32004 R 0776: Regolamento (CE) n. 776/2004 della Commissione, del 26.4.2004 (GU L 123 del 27.4.2004, pag. 31),

— 32004 R 0886: Regolamento (CE) n. 886/2004 della Commissione, del 4.3.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 14),

— 32005 R 0252: Regolamento (CE) n. 252/2005 della Commissione, del 14.2.2005 (GU L 43 del 15.2.2005, pag. 3).

— 32006 R 0605: Regolamento (CE) n. 605/2006 della Commissione del 19.4.2006 (GU L 107 del 20.4.2006, pag. 3).

All'allegato, nella tabella degli «Esemplari delle specie inserite nell'allegato B del regolamento (CE) n. 338/97 la cui introduzione nella Comunità è sospesa», sono soppressi le seguenti voci della sottorubrica «FLORA, Orchidaceae».

— *Orchis papilionacea*

e sono soppressi dall'elenco dei «Paesi di origine» i seguenti paesi in relazione alle seguenti specie:

— Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: «Bulgaria»;

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: «Romania»;

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: «Romania»;

— Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: «Romania».

C. PROTEZIONE DA RADIAZIONI

31999 R 1661: Regolamento (CEE) n. 1661/1999 della Commissione, del 27 luglio 1999, che determina le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 737/90 del Consiglio relativo alle condizioni d'importazione di prodotti agricoli originari di paesi terzi a seguito dell'incidente verificatosi nella centrale di Cernobil (GU L 197 del 29.7.1999, pag. 17), modificato da:

— 32000 R 1627: Regolamento (CE) n. 1627/2000 della Commissione, del 24.7.2000 (GU L 187 del 26.7.2000, pag. 7),

— 32001 R 1621: Regolamento (CE) n. 1621/2001 della Commissione, dell'8.8.2001 (GU L 215 del 9.8.2001, pag. 18),

— 32002 R 1608: Regolamento (CE) n. 1608/2002 della Commissione, del 10.9.2002 (GU L 243 dell'11.9.2002, pag. 7),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) All'allegato III si inserisce, tra le voci relative a Belgio e Repubblica ceca:

«България	Porti di Varna e Bourgas Aeroporti di Sofia, Varna e Bourgas»
-----------	--

e, tra le voci relative a Portogallo e Slovenia:

«România	Posti d'ispezione frontaliere: Arad con ufficio doganale di Nadlac; Bihor con uffici doganali di Bors e Episcopia Bihor; Constanta con uffici doganali di Constanta Nord e Constanta Sud; Dolj con uffici doganali di Bechet, Calafat; Giurgiu con uffici doganali di Autostrada, Giurgiu Ruse; Iasi con uffici doganali di Sculeni, Cristesti; Otopeni con uffici doganali di Henry Coanda, Gara de Nord, Baneasa; Satu Mare con ufficio doganale di Halmeu; Suceava con ufficio doganale di Siret; Timis con ufficio doganale di Stamora Moravita; Tulcea con ufficio doganale di Tulcea; Vaslui con ufficio doganale di Albita».
----------	---

b) Nell'allegato IV sono soppressi i seguenti paesi:

«Bulgaria»,

«Romania».

D. PRODOTTI CHIMICI

32000 D 0657: Decisione 2000/657/CE della Commissione, del 16 ottobre 2000, che adotta, a norma del regolamento (CEE) n. 2455/92 del Consiglio, decisioni in materia di importazioni comunitarie di taluni prodotti chimici pericolosi (GU L 275 del 27.10.2000, pag. 44), modificata da:

— 32001 D 0852: Decisione 2001/852/CE della Commissione, del 19.11.2001 (GU L 318 del 4.12.2001, pag. 28),

— 32003 D 0508: Decisione 2003/508/CE della Commissione, del 7.7.2003 (GU L 174 del 12.7.2003, pag. 10),

— 32004 R 0886: Regolamento (CE) n. 886/2004 della Commissione, del 4.3.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 14),

— 32005 D 0416: Decisione 2005/416/CE della Commissione, del 19.5.2005 (GU L 147 del 10.6.2005, pag. 1),

— 32005 D 0814: Decisione 2005/814/CE della Commissione, del 18.11.2005 (GU L 304 del 23.11.2005, pag. 46).

Nell'allegato, il testo nel riquadro prima delle tabelle è sostituito dal seguente:

«PAESE: Comunità europea

(Stati membri: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica ceca, Regno Unito, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia e Ungheria)»

11. UNIONE DOGANALE

A. ADATTAMENTI TECNICI ALLE DISPOSIZIONI DI APPLICAZIONE DEL CODICE DOGANALE

31993 R 2454: Regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario (GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1), modificato da:

- 31993 R 3665: Regolamento (CE) n. 3665/93 della Commissione, del 21.12.1993 (GU L 335 del 31.12.1993, pag. 1),
- 31994 R 0655: Regolamento (CE) n. 655/94 della Commissione, del 24.3.1994 (GU L 82 del 25.3.1994, pag. 15),
- 31994 R 1500: Regolamento (CE) n. 1500/94 della Commissione, del 21.6.1994 (GU L 162 del 30.6.1994, pag. 1),
- 31994 R 2193: Regolamento (CE) n. 2193/94 della Commissione, dell'8.9.1994 (GU L 235 del 9.9.1994, pag. 6),
- 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),
- 31994 R 3254: Regolamento (CE) n. 3254/94 della Commissione, del 19.12.1994 (GU L 346 del 31.12.1994, pag. 1),
- 31995 R 1762: Regolamento (CE) n. 1762/95 della Commissione, del 19.7.1995 (GU L 171 del 21.7.1995, pag. 8),
- 31996 R 0482: Regolamento (CE) n. 482/96 della Commissione, del 19.3.1996 (GU L 70 del 20.3.1996, pag. 4),
- 31996 R 1676: Regolamento (CE) n. 1676/96 della Commissione, del 30.7.1996 (GU L 218 del 28.8.1996, pag. 1),
- 31996 R 2153: Regolamento (CE) n. 2153/96 del Consiglio, del 25.10.1996 (GU L 289 del 12.11.1996, pag. 1),
- 31997 R 0012: Regolamento (CE) n. 12/97 della Commissione, del 18.12.1996 (GU L 9 del 13.1.1997, pag. 1),
- 31997 R 0089: Regolamento (CE) n. 89/97 della Commissione, del 20.1.1997 (GU L 17 del 21.1.1997, pag. 28),
- 31997 R 1427: Regolamento (CE) n. 1427/97 della Commissione, del 23.7.1997 (GU L 196 del 24.7.1997, pag. 31),
- 31998 R 0075: Regolamento (CE) n. 75/98 della Commissione, del 12.1.1998 (GU L 7 del 13.1.1998, pag. 3),
- 31998 R 1677: Regolamento (CE) n. 1677/98 della Commissione, del 29.7.1998 (GU L 212 del 30.7.1998, pag. 18),
- 31999 R 0046: Regolamento (CE) n. 46/1999 della Commissione, dell'8.1.1999 (GU L 10 del 15.1.1999, pag. 1),
- 31999 R 0502: Regolamento (CE) n. 502/1999 della Commissione, del 12.2.1999 (GU L 65 del 12.3.1999, pag. 1),
- 31999 R 1662: Regolamento (CE) n. 1662/1999 della Commissione, del 28.7.1999 (GU L 197 del 29.7.1999, pag. 25),
- 32000 R 1602: Regolamento (CE) n. 1602/2000 della Commissione, del 24.7.2000 (GU L 188 del 26.7.2000, pag. 1),
- 32000 R 2787: Regolamento (CE) n. 2787/2000 della Commissione, del 15.12.2000 (GU L 330 del 27.12.2000, pag. 1),
- 32001 R 0993: Regolamento (CE) n. 993/2001 della Commissione, del 4.5.2001 (GU L 141 del 28.5.2001, pag. 1),
- 32002 R 0444: Regolamento (CE) n. 444/2002 della Commissione, dell'11.3.2002 (GU L 68 del 12.3.2002, pag. 11),
- 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),
- 32003 R 0881: Regolamento (CE) n. 881/2003 della Commissione, del 21.5.2003 (GU L 134 del 29.5.2003, pag. 1),
- 32003 R 1335: Regolamento (CE) n. 1335/2003 della Commissione, del 25.7.2003 (GU L 187 del 26.7.2003, pag. 16),
- 32003 R 2286: Regolamento (CE) n. 2286/2003 della Commissione, del 18.12.2003 (GU L 343 del 31.12.2003, pag. 1),
- 32005 R 0837: Regolamento (CE) n. 837/2005 del Consiglio, del 23.5.2005 (GU L 139 del 2.6.2005, pag. 1),
- 32005 R 0883: Regolamento (CE) n. 883/2005 della Commissione, del 10.6.2005 (GU L 148 dell'11.6.2005, pag. 5),
- 32006 R 0215: Regolamento (CE) n. 215/2006 della Commissione, dell'8.2.2006 (GU L 38 del 9.2.2006, pag. 11),
- 32006 R 0402: Regolamento (CE) n. 402/2006 della Commissione, dell'8.3.2006 (GU L 70 del 9.3.2006, pag. 35).

1. All'articolo 62, terzo comma, si aggiunge:

«— издаден впоследствие,
— eliberat ulterior».

2. All'articolo 113, paragrafo 3, si aggiunge:

«ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,
ELIBERAT ULTERIOR».

3. All'articolo 114, paragrafo 2, si aggiunge:

«— ДУБЛИКАТ,
— DUPLICAT».

4. All'articolo 163, il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:

«2. ... Il valore in dogana delle merci introdotte nel territorio doganale della Comunità e trasportate a destinazione in un'altra parte di detto territorio attraversando il territorio bielorusso, russo, svizzero, bosniaco, croato, jugoslavo e dell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia si determina in rapporto al primo luogo d'introduzione nel territorio doganale della Comunità, a condizione che le merci vengano trasportate direttamente attraverso il territorio di questi paesi, lungo uno degli itinerari consueti che portano al luogo di destinazione attraversando tali territori.»

5. All'articolo 163, il paragrafo 4 è sostituito dal seguente:

«4. ... Le disposizioni dei paragrafi 2 e 3 si applicano anche nei casi di merci scaricate, trasbordate o temporaneamente immobilizzate, per motivi attinenti unicamente al trasporto, nel territorio bielorusso, russo, svizzero, bosniaco, croato, jugoslavo e dell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia.»

6. All'articolo 280, paragrafo 3, si aggiunge:

«— Опростено изнасяне,
— Export simplificat».

7. All'articolo 296, paragrafo 2, lettera b), ottavo trattino si aggiunge:

«СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),

DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296)».

8. All'articolo 297, paragrafo 3, si aggiunge:

«СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,
DESTINAȚIE FINALĂ».

9. All'articolo 298, paragrafo 2, si aggiunge:

«ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,

ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUȚII AGRICOLE».

10. All'articolo 314 quater, paragrafo 2 si aggiunge:

«— опаковка N,
— ambalaj N».

11. All'articolo 314 quater, paragrafo 3 si aggiunge:

«— Издаден впоследствие,
— Eliberat ulterior».

12. All'articolo 324 quater, paragrafo 2 si aggiunge:

«— Одобрен изпращач,
— Expeditor agreat autorizat autorizat».

13. All'articolo 324 quinquies, paragrafo 2 si aggiunge:

«— Освободен от подпис,
— Dispensă de semnătură».

14. All'articolo 333, paragrafo 1, lettera b) si aggiunge:

«— Извлечение,
— Extras».

15. All'articolo 347, paragrafo 3, secondo comma si aggiunge:

«— Ограничена валидност,
— Validitate/Valabilitate limitată».

16. All'articolo 357, paragrafo 4, terzo comma si aggiunge:

«— Освободено,
— Dispensă».

17. All'articolo 361, paragrafo 3, si aggiunge:

«— Альтернативно доказателство,
— Probă Dovada alternativă».

18. All'articolo 361, paragrafo 4, secondo comma si aggiunge:

- «— Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),
- Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (numebiroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara)).

19. All'articolo 387, paragrafo 2, si aggiunge:

- «— Освободено от задължителен маршрут,
- Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriu prestabilit».

20. All'articolo 402, paragrafo 1, si aggiunge:

- «— Одобрен изпращач,
- Expeditor agreeat autorizat autorizat».

21. All'articolo 403, paragrafo 2, si aggiunge:

- «— Освободен от подпис,
- Dispensă de semnătură».

22. All'articolo 423, paragrafo 3, primo comma si aggiunge:

- «— Оформено,
- Vămuit».

23. All'articolo 438, paragrafo 3, si aggiunge:

- «— Оформено,
- Vămuit».

24. All'articolo 549, paragrafo 1, si aggiunge:

- «— Стоки АУ/ОП,
- Mărfuri PA/S».

25. All'articolo 549, paragrafo 2, si aggiunge:

- «— Търговска политика,
- Politică comercială».

26. All'articolo 550 si aggiunge:

- «— Стоки АУ/В,
- Mărfuri PA/R».

27. All'articolo 583 si aggiunge:

- «— Стоки от ВВ,
- Mărfuri AT».

28. All'articolo 843, paragrafo 2, si aggiunge:

- «— Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,
- Іeşire din ... Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr ...».

29. All'articolo 849, paragrafo 2, si aggiunge:

- «— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,
- Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export».

30. All'articolo 849, paragrafo 3, si aggiunge:

- «— Възстановявания и други суми за ... (количество), изплатени за износа,
- Restituiri și alte sume rambursate la export pentru ... (cantitatea)».

31. All'articolo 849, paragrafo 3, dopo «oppure», si aggiunge:

- «— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за ... (количество),
- Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru ... (cantitatea)».

32. All'articolo 855, primo comma si aggiunge:

- «— ДУБЛИКАТ,
- DUPLICAT ...».

33. All'articolo 882, paragrafo 1, lettera b) si aggiunge:

- «— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,
- Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod»

34. All'articolo 912 ter, paragrafo 2, secondo comma si aggiunge:

- «— Обезпечение от ... EUR представено,
- Garanție depusă în sumă de ... EUR».

35. All'articolo 912 ter, paragrafo 5, secondo comma si aggiunge:

- «— Стоки, които не са под митнически режим,
- Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal».

36. All'articolo 912 sexies, paragrafo 2, secondo comma si aggiunge:

«— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр T5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): ...»,

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): ...».

37. All'articolo 912 sexies, paragrafo 2, quarto comma si aggiunge:

«— ... (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,

— ... (numărul) de extrase emise — copii anexate».

38. All'articolo 912 septies, paragrafo 1, secondo comma si aggiunge:

«— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulteriorEmis a posteriori».

39. All'articolo 912 septies, paragrafo 2 si aggiunge:

«— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT».

40. All'articolo 912 octies, paragrafo 2, lettera c) si aggiunge:

«— Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93».

41. All'articolo 912 octies, paragrafo 3 si aggiunge:

«— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Procedură simplificată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93».

42. Nell'allegato 1, nella casella 13 «Lingua» degli esemplari 4 e 5 del formulario «Informazioni tariffarie vincolanti», si inserisce:

«BG», «RO».

43. Nell'allegato 1 bis, nella casella 15 «Lingua» del formulario «Informazione vincolante in materia di origine», si inserisce:

«BG» «RO».

44. Nell'allegato 22, dopo il primo comma intitolato «Dichiarazione su fattura», si aggiunge:

«Versione bulgara

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾»

Versione rumena

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...⁽²⁾».

45. Nell'allegato 25 (SPESE DI TRASPORTO AEREO DA COMPREDERE NEL VALORE IN DOGANA), sono soppressi i termini «Bulgaria» e «Romania» nella sezione «Zona P» della prima colonna della tabella.

46. Nell'allegato 32 (DAU — sistema informatizzato di trattamento delle dichiarazioni), agli esemplari 4 e 5 si aggiunge:

«“Върнат на:”, “Returnat la:”»

47. Nell'allegato 38, alla nota sulla casella 51 si aggiunge:

«BG» «RO»

48. L'allegato 47 bis è modificato come segue:

a) Al punto 2.2 si aggiunge:

«— ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,

— GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ»

b) Al punto 4.3 si aggiunge:

«— ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ

— UTILIZARE NELIMITATANERESTRICȚIONATĂ».

49. Nell'allegato 48, punto I.1, il capoverso che inizia con «nei confronti della Comunità europea» è sostituito dal seguente:

«nei confronti della Comunità europea costituita dal Regno del Belgio, dalla Repubblica di Bulgaria, dalla Repubblica ceca, dal Regno di Danimarca, dalla Repubblica federale di Germania, dalla Repubblica di Estonia, dalla Repubblica ellenica, dal Regno di Spagna, dalla Repubblica francese, dall'Irlanda, dalla Repubblica italiana, dalla Repubblica di Cipro, dalla Repubblica di Lettonia, dalla Repubblica di Lituania, dal Granducato di Lussemburgo, dalla Repubblica di Ungheria, dalla Repubblica di Malta, dal Regno dei Paesi Bassi, dalla Repubblica d'Austria, dalla Repubblica di Polonia, dalla Repubblica portoghese, dalla Romania, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Repubblica slovacca, dalla Repubblica di Finlandia, dal Regno di Svezia, dal Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, nonché nei confronti della Repubblica d'Islanda, del Regno di Norvegia, della Confederazione svizzera, del Principato di Andorra e della Repubblica di San Marino⁽⁴⁾, per tutte le somme di cui un obbligato principale ...».

50. Nell'allegato 49, punto I.1, il capoverso che inizia con «nei confronti della Comunità europea» è sostituito dal seguente:

«nei confronti della Comunità europea costituita dal Regno del Belgio, dalla Repubblica di Bulgaria, dalla Repubblica ceca, dal Regno di Danimarca, dalla Repubblica federale di Germania, dalla Repubblica di Estonia, dalla Repubblica ellenica, dal Regno di Spagna, dalla Repubblica francese, dall'Irlanda, dalla Repubblica italiana, dalla Repubblica di Cipro, dalla Repubblica di Lettonia, dalla Repubblica di Lituania, dal Granducato di Lussemburgo, dalla Repubblica di Ungheria, dalla Repubblica di Malta, dal Regno dei Paesi Bassi, dalla Repubblica d'Austria, dalla Repubblica di Polonia, dalla Repubblica portoghese, dalla Romania, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Repubblica slovacca, dalla Repubblica di Finlandia, dal Regno di Svezia, dal Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, nonché nei confronti della Repubblica d'Islanda, del Regno di Norvegia, della Confederazione svizzera, del Principato di Andorra e della Repubblica di San Marino ⁽³⁾, per tutte le somme di cui un obbligato principale ...».

51. Nell'allegato 50, punto I.1, il capoverso che inizia con «nei confronti della Comunità europea» è sostituito dal seguente:

«nei confronti della Comunità europea costituita dal Regno del Belgio, dalla Repubblica di Bulgaria, dalla Repubblica ceca, dal Regno di Danimarca, dalla Repubblica federale di Germania, dalla Repubblica di Estonia, dalla Repubblica ellenica, dal Regno di Spagna, dalla Repubblica francese, dall'Irlanda, dalla Repubblica italiana, dalla Repubblica di Cipro, dalla Repubblica di Lettonia, dalla Repubblica di Lituania, dal Granducato di Lussemburgo, dalla Repubblica di Ungheria, dalla Repubblica di Malta, dal Regno dei Paesi Bassi, dalla Repubblica d'Austria, dalla Repubblica di Polonia, dalla Repubblica portoghese, dalla Romania, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Repubblica slovacca, dalla Repubblica di Finlandia, dal Regno di Svezia, dal Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, nonché nei confronti della Repubblica d'Islanda, del Regno di Norvegia, della Confederazione svizzera, del Principato di Andorra e della Repubblica di San Marino ⁽³⁾, per tutte le somme di cui un obbligato principale ...».

52. Nell'allegato 51 ter, al punto 1.2.1 relativo alla casella 8 si aggiunge:

«— Ограничена валидност,

— Validitate limitată».

53. Nell'allegato 60, sotto «DISPOSIZIONI RELATIVE ALLE INDICAZIONI CHE DEVONO FIGURARE NEL FORMULARIO DI TASSAZIONE», « Osservazioni generali», si inserisce quanto segue:

a) nella colonna che segue la frase che inizia con «Il formulario di tassazione reca»:

«BG = Bulgaria»

«RO= Romania»

b) nella colonna che segue il paragrafo che inizia con «Rubrica 16»:

«BGN = lev bulgaro»

«RON= nuovo leu rumeno».

54. Nell'allegato 63 (esemplare di controllo T5), alla casella B dell'esemplare 1 si aggiunge:

«Върнат на»,

«Returnat la».

55. Nell'allegato 71 si inserisce:

a) — nella nota B0,9. a tergo del bollettino d'informazione INF 1;

— nella nota B0,15. a tergo del bollettino d'informazione INF 9;

— nella nota B.14. a tergo del bollettino d'informazione INF 5;

— nella nota B.13. a tergo del bollettino d'informazione INF 6;

— nella nota B.15. a tergo del bollettino d'informazione INF 2:

«— BGN per il lev bulgaro»

«— RON per il nuovo leu rumeno».

b) al punto 2.1.f) dell'appendice:

«— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT».

56. Nell'allegato 111, nota B.12 a tergo del formulario «Domanda di rimborso», si inserisce: «remission»:

«— BGN: leva bulgari».

«— RON: nuovo leu rumeno».

B. ALTRI ADATTAMENTI TECNICI

1. 31983 R 2289: Regolamento (CEE) n. 2289/83 della Commissione, del 29 luglio 1983 che determina le disposizioni d'applicazione degli articoli da 70 a 78 del regolamento (CEE) n. 918/83 del Consiglio relativo alla fissazione del regime comunitario delle franchigie doganali (GU L 220 dell'11.8.1983, pag. 15), modificato da:

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese e agli adattamenti dei trattati (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31985 R 1746: Regolamento (CEE) n. 1746/85 della Commissione, del 26.6.1985 (GU L 167 del 27.6.1985, pag. 23),

— 31985 R 3399: Regolamento (CEE) n. 3399/85 della Commissione, del 28.11.1985 (GU L 322 del 3.12.1985, pag. 10),

— 31992 R 0735: Regolamento (CEE) n. 735/92 della Commissione, del 25.3.1992 (GU L 81 del 26.3.1992, pag. 18),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 3, paragrafo 2, secondo comma si aggiunge:

«„Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83“

„Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83» „.

2. 31983 R 2290: Regolamento (CEE) n. 2290/83 della Commissione, del 29 luglio 1983 che determina le disposizioni di applicazione degli articoli da 50 a 59 ter e degli articoli 63 bis e 63 ter del regolamento (CEE) n. 918/83 del Consiglio relativo alla fissazione del regime comunitario delle franchigie doganali (GU L 220 dell'11.8.1983, pag. 20), modificato da:

— 11985 I: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese (GU L 302 del 15.11.1985, pag. 23),

— 31985 R 1745: Regolamento (CEE) n. 1745/85 della Commissione, del 26.6.1985 (GU L 167 del 27.6.1985, pag. 21),

— 31985 R 3399: Regolamento (CEE) n. 3399/85 della Commissione, del 28.11.1985 (GU L 322 del 3.12.1985, pag. 10),

— 31988 R 3893: Regolamento (CEE) n. 3893/88 della Commissione, del 14.12.1988 (GU L 346 del 15.12.1988, pag. 32),

— 31989 R 1843: Regolamento (CEE) n. 1843/89 della Commissione, del 26.6.1989 (GU L 180 del 27.6.1989, pag. 22),

— 31992 R 0734: Regolamento (CEE) n. 734/92 della Commissione, del 25.3.1992 (GU L 81 del 26.3.1992, pag. 15),

— 11994 N: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia (GU C 241 del 29.8.1994, pag. 21).

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

All'articolo 3, paragrafo 2, secondo comma si aggiunge:

«„стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“

„articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83» „.

12. RELAZIONI ESTERNE

1. 31994 R 3168: Regolamento (CE) n. 3168/94 della Commissione, del 21 dicembre 1994, che istituisce, nell'ambito dell'applicazione del regolamento (CE) n. 517/94 del Consiglio relativo al regime comune applicabile alle importazioni di prodotti tessili da paesi terzi non contemplato da accordi bilaterali, da protocolli o da altre disposizioni né da altro regime comunitario specifico in materia di importazioni, una licenza d'importazione comunitaria, e che modifica alcune disposizioni del regolamento (GU L 335 del 23.12.1994, pag. 23), modificato da:

— 31995 R 1627: Regolamento (CE) n. 1627/95 della Commissione, del 5.7.1995 (GU L 155 del 6.7.1995, pag. 8),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33).

a) Il titolo dell'appendice 2 dell'allegato è sostituito dal seguente:

«Appendice 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter»

b) All'appendice 2 dell'allegato si aggiunge:

«26. България

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката

(Ministero dell'Economia e dell'energia)

ул. "Славянска" № 8

гр. София, 1052

Tel.: +359 2 940 71

Fax: +359 2 987 2190

27. România

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul de Comerț Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, București

Tel: +40 21 401 0507

Fax: +40 21 315 9698».

2. 31999 R 1547: Regolamento (CE) n. 1547/1999 della Commissione, del 12 luglio 1999, che stabilisce la procedura di controllo prevista dal regolamento (CEE) n. 259/93 del Consiglio in relazione alle spedizioni di determinati tipi di rifiuti verso taluni paesi ai quali non si applica la decisione dell'OCSE n. C(92) 39/def. (GU L 185 del 17.7.1999, pag. 1), modificato da:

— 32000 R 0334: Regolamento (CE) n. 334/2000 della Commissione, del 14.2.2000 (GU L 41 del 15.2.2000, pag. 8),

— 32000 R 0354: Regolamento (CE) n. 354/2000 della Commissione, del 16.2.2000 (GU L 45 del 17.2.2000, pag. 21),

— 32000 R 1208: Regolamento (CE) n. 1208/2000 della Commissione, dell'8.6.2000 (GU L 138 del 9.6.2000, pag. 7),

— 32000 R 1552: Regolamento (CE) n. 1552/2000 della Commissione, del 14.7.2000 (GU L 176 del 15.7.2000, pag. 27),

— 32001 R 1800: Regolamento (CE) n. 1800/2001 della Commissione, del 13.9.2001 (GU L 244 del 14.9.2001, pag. 19),

— 32001 R 2243: Regolamento (CE) n. 2243/2001 della Commissione, del 16.11.2001 (GU L 303 del 20.11.2001, pag. 11),

— 12003 T: Atto relativo alle condizioni di adesione e agli adattamenti dei trattati — Adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33),

— 32003 R 2118: Regolamento (CE) n. 2118/2003 della Commissione, del 2.12.2003 (GU L 318 del 3.12.2003, pag. 5),

— 32005 R 0105: Regolamento (CE) n. 105/2005 della Commissione, del 17.11.2004 (GU L 20 del 22.1.2005, pag. 9).

a) All'allegato C è soppresso il testo relativo alla Romania.

b) All'allegato D è soppresso il testo relativo alla Bulgaria.
